LE FRANCO

Depuis 1928, le seul journal de langue française en Alberta

Vol. 25 n° 8 Edmonton, le vendredi 22 février 1991 16 pages 50¢

On veut un festival d'hiver francophone

à lire en page 3

• En ayant gros sur le coeur

Un leader autochtone fait une charge virulente contre le Canada anglais

par BENOIT LEGAULT
(collaboration spéciale)

APF - Les autochtones et les francophones du Canada ont des intérêts en commun selon Me Harry LaForme, commissaire unique de la Indian Commission of Ontario.

Cette commission tripartite (Premières nations, gouvernements fédéral et ontarien) est, depuis 1978, le forum officiel des revendications autochtones en Ontario.

«Aussi longtemps que les francophones et les autochtones sont d'accord avec les Canadiens anglais, tout va bien. Mais dès qu'on déroge à la définition que les Canadiens anglais donnent au Canada, on se fait écraser», dit Me LaForme, un avocat de la tribu des Mississaugas qui parle la langue Ojibwé.

«Selon les Canadiens anglais, tous ceux qui ne pensent pas comme eux ont tort, poursuit Harry LaForme. Ce n'est plus vrai que les Canadiens forment un peuple tolérant. Ce pays a été fondé sur des différences mais, maintenant, les Canadiens anglais perçoivent ces différences comme des refus du Canada tel qu'ils l'imaginent.

Il y a au moins un Canadien anglais qui a l'appui entier de Me LaForme, et c'est le premier ministre ontarien Bob Rae. «Bob Rae reconnaît le droit des autochtones à l'autonomie gouvernementale, qu'il conçoit d'ailleurs comme une forme de souveraineté. À ma connaissance, aucun leader politique occidental n'est allé aussi loin dans le concept de la défense de l'identité autochtone».

«Les Canadiens anglais ne

(suite en page 3)

Tout est négociable, sauf...

à lire en page 5

La commedia dell'arte...

à lire en page 10

Une retraite bien méritée

à lire en page 11

• 42e Cabane à sucre

La soupe est servie!

par LOUISE DION

EDMONTON - Vous n'avez pas déjà oublié?... Le 3 mars... Au Fort Edmonton... La 42e Cabane à sucre... Nous vous avons déjà présenté un aperçu des différents spectacles et activités qui vous seront donnés d'apprécier le 3 mars prochain, attardons-nous maintenant sur ce qu'il y aura au menu.

Commençons bien sûr, par la traditionnelle tire d'érable que vous pourrez déguster tant qu'il y en aura. Encore une fois cette année, notre maître-sucrier sera M. Thomas Lamontagne qui saura savamment exciter vos papilles gustatives. Pour faire durer le plaisir, différents produits de l'érable seront en vente un peu partout sur le site.

Pour continuer dans la cuisine traditionnelle, le «Cameron's meat and delicatessen» offrira un repas complet avec tourtière, salade de chou, fèves au lard, cornichon et café. L'équipe de Radio-Canada sera également de la partie avec une énorme marmite de soupe aux pois. Les Acadiens quant à eux, vous feront découvrir leur célèbre «fricot» et les membres de la Girandole leurs sandwiches au jambon à l'érable et leur barbe à papa.

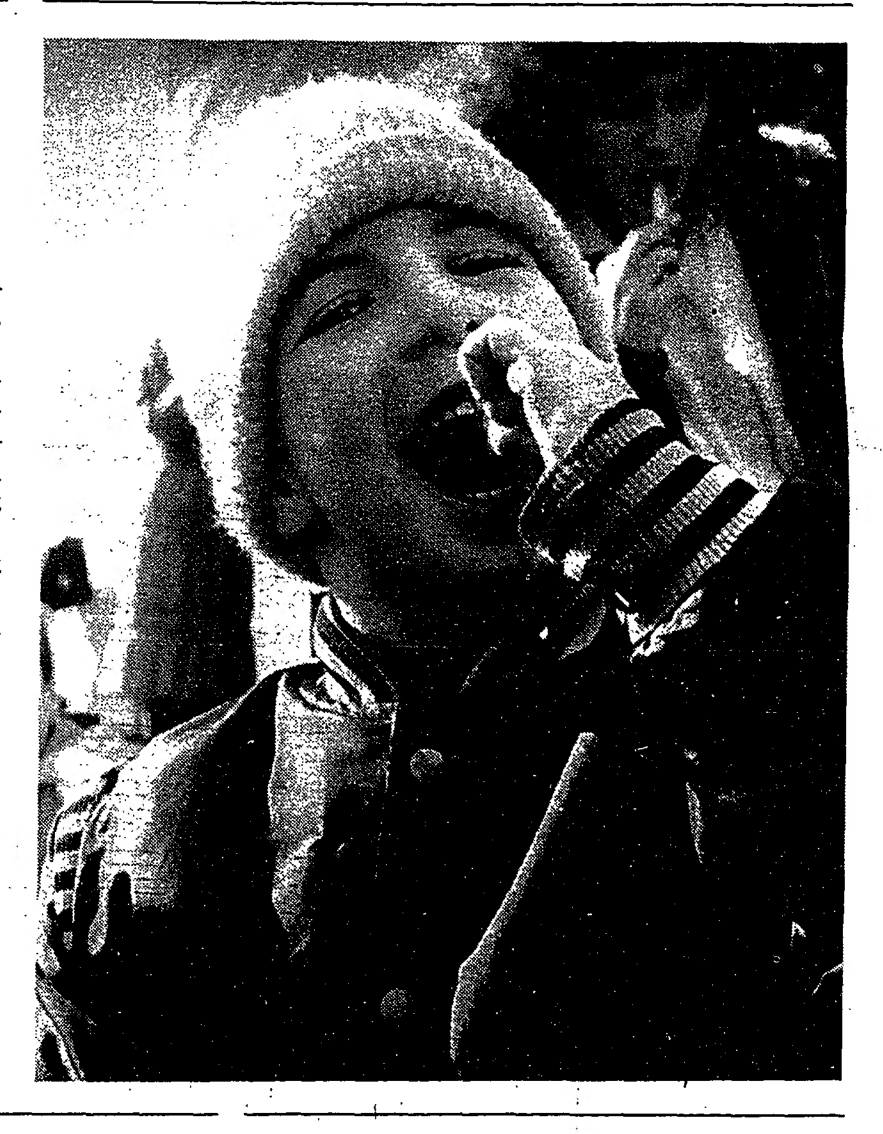
Si après tout ça vous avez encore l'estomac dans les talons, une pointe de tarte au sucre vous tentera sûrement. Si c'est le cas, rendez-vous au kiosque des Jeunes entrepreneurs francophones (JEF), qui se feront un plaisir de remédier à votre petit creux. Au même endroit, vous retrouverez les jeunes de Francophonie jeunesse de l'Alberta (FJA) avec leurs délicieuses tourtières. L'école Maurice-Lavallée pour sa part, répondra au goût des amateurs de popcorn.

Reste encore d'autres sucreries, telles que beignes, brioches et sucre à la crème offerts par le Cercle des artisans francophones d'Edmonton et les Amis du fléché. Sans oublier les crêpes et le sirop d'érable que vous pourrez déguster au comptoir de l'école Notre-Dame. Le restaurant Amandine sera de nouveau parmi nous avec ses croissants, crêpes, petits pains au chocolat, tartelettes au sucre et fèves au lard à l'érable.

Tous ces délices vous seront offerts à des prix modiques à l'exception de la tire d'érable et de la soupe aux pois, que vous pourrez savourer gratuitement. Il vous suffira simplement de vous procurer des billets qui seront disponibles à différents endroits sur le site.

Si vous prenez le temps de savourer tous ces plats et gourmandises, il ne vous restera plus qu'à aller prendre une bonne marche ou faire un petit somme et ainsi donner un coup de pouce à votre estomac!

Bon appétit!



*****
SOCIETE CAN. DU MICROFILM
464 RUE ST-JEAN, SUITE 10
MONTREAL, PQ 00001095
H2Y-2S1

• Pour les victimes d'accident et leurs familles

Un fond de secours financier est mis sur pied

par MARTYNE COUTURE

EDMONTON - Il y a maintenant un moyen direct d'aider financièrement les victimes d'accident et leurs familles ayant subi un accident alors qu'ils exerçaient leurs fonctions au service de la communauté franco-albertaine. En effet, un fonds de secours a été créé, où il sera possible de faire des dons financiers.

L'accident survenu aux jeunes de Francophonie jeunesse de l'Alberta alors qu'ils étaient de retour d'une réunion du conseil d'administration à St-Paul a aussi rappelé à certains la mort de Pierre et Marguerite Dentinger alors qu'ils se rendaient à Edmonton pour assister à un conseil général de l'ACFA.

Lorsqu'un accident se produit, certains coûts peuvent être remboursés. Mais souvent les voyages effectués par les familles des victimes pour se rendre à l'hôpital ou d'autres dépenses encourues ne sont pas remboursées.

À ce sujet, les responsables du fonds citent les parents de Jean-Luc Boulianne, originaire de Falher et hopitalisé à Edmonton, qui doivent payer eux-mêmes toutes les dépenses afin de rester à Edmonton.

Voilà pourquoi un comité ad-hoc formé de sept personnes fait appel à la générosité des francophones de l'Alberta. Les directeurs de ce fonds de secours sont: M. Pierre Lamoureux, Mme Huguette Grenier-Doré, M. André Boudreau, Mme Suzanne Sauvé, M. Yvon Laberge, M. Yvan Beaudoin et M. Daniel Dallaire.

Ce projet n'en est encore qu'à ses débuts. Il n'y a pas eu de montant fixé comme objectif, et le comité n'est pas encore incorporé. Mais il sera bientôt possible d'obtenir un reçu pour fins d'impôt, puisqu'ils auront bientôt un numéro de charité. Les chèques doivent être faits au nom du fonds de secours et envoyé au 8404 - 91e Rue, Edmonton, Alberta, T6C 4G9. De plus, il est possible de déposer son chèque aux centres de l'Éducation permanente en régions, soient Calgary, Falher, et St-Paul.

Au régional...

• Le Club Inter de Calgary

Ses membres célèbrent à 90 mètres du sol!

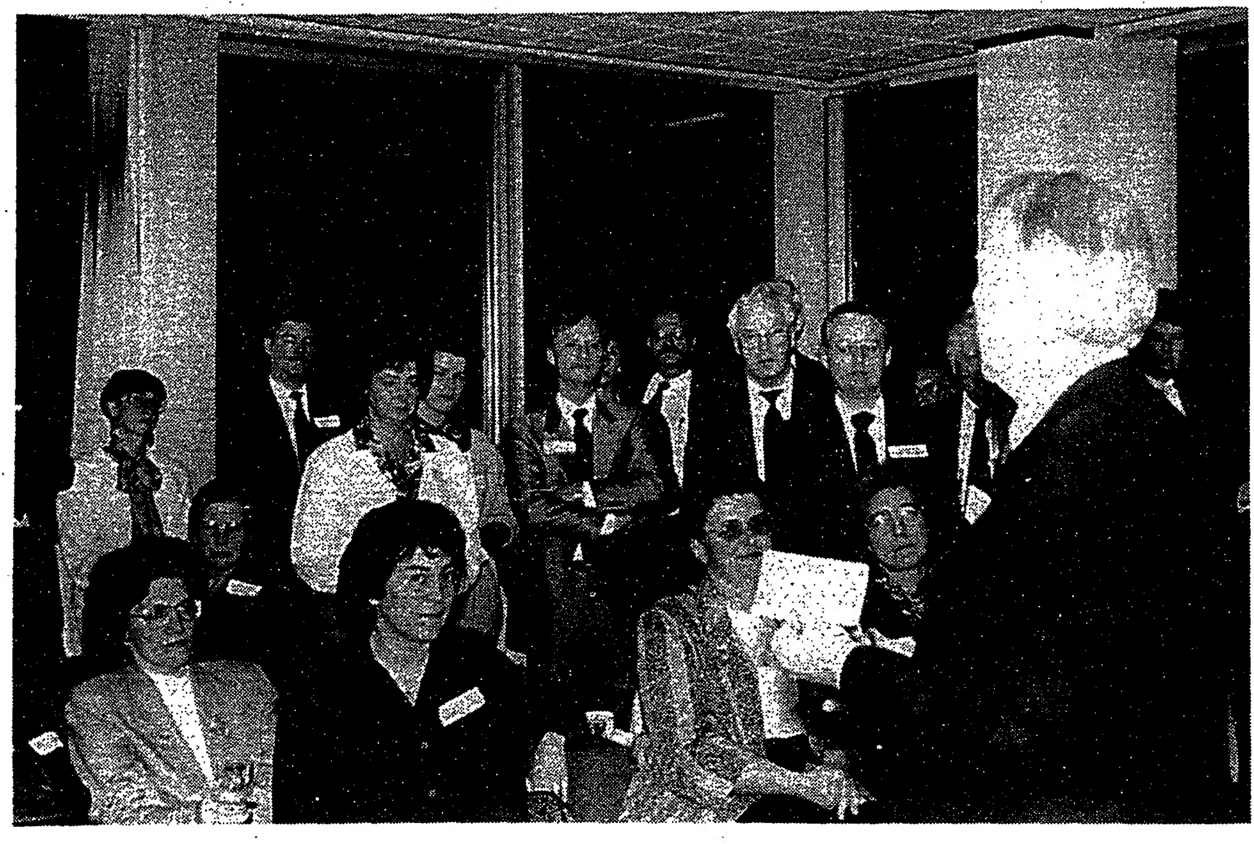
par LINE MARTEL

CALGARY - Le 1er février dernier, le Club Inter de Calgary célébrait sa 5e année d'existence. L'événement fut souligné par une amicale réception qui se déroula au Parc Olympique dans les locaux même de la tour des sauts en hauteur, à 90 mètres du sol.

Le Club Inter fut fondé en 1985 et comptait plus de 60 membres dès sa première année d'opération. Le conseil exécutif du club est composé de gens bien connus au sein de la communauté francophone dont le président, M. Michel St-Arnaud, la trésorière Mme Louise Sylvestre-Fournet, le directeur du comité de recrutement M. Léo Boileau, la directrice du comité des communications Mme Denise Millar et le directeur du comité des conférences et président sortant M. Roger Lalonde.

L'ouverture officielle de la soirée fut prononcée par M. Michel St-Arnaud, président, et quelques mots de remerciement furent adressés à M. Roger Lalonde, président sortant, pour la fondation du club et pour l'avoir présidé au cours des 5 dernières années.

Les invités(es), anciens, actuels et membres fondateurs du Club Inter, se réunissaient surtout dans le but d'INTERagir comme le soulignait M. St-Arnaud: «Lors de la fondation du club en 1985, nous n'avions qu'un but et aujourd'hui il demeure le même: permettre aux gens d'affaires et de toutes professions, francophones, oeuvrant presque toujours dans un milieu anglophone, de se regrouper régulièrement pour partager leurs intérêts culturels, intellectuels, sportifs, d'INTERagir quoi, avec leurs semblables».



À l'avant à droite, Roger Lalonde, fondateur du Club Inter de Calgary s'adressant aux membres lors de la rencontre anniversaire au Parc Olympique.

(Photo Line Martel)

Mis à part le mot interaction, le Club Inter a aussi choisi son nom pour le rôle que les personnes francophones remplissent ici, à Calgary: des rôles d'intermédiaires. Intermédiaires entre la communauté anglaise et la nôtre. Il s'agit d'un club professionnel interprovincial propre aux francophones hors Québec. À ce sujet, M. Roger Lalonde déclarait d'ailleurs que les efforts du Club Inter porteraient bientôt fruits: «Des pourparlers sont en marche avec d'autres provinces et le Club Inter aura peut-être bientôt ses premiers bébés... cela permettra beaucoup plus d'échanges et aussi nous agrandirons le cercle de nos conférenciers». Les villes de Winnipeg et Edmonton étaient mentionnées.

Le Club Inter tient des déjeuners mensuels et organise à l'occasion des activités spéciales. Leur slogan: «Se divertir pour mieux servir». La bienvenue est souhaitée aux intéressés(es); on leur demande de communiquer avec Mme Denise Millar pour de plus amples informations au 240-2299.

• Journée internationale des femmes

Prenez le temps de rire!

par GIOIA SALLUSTIO-JARVIS

EDMONTON - C'est le 8 mars 1910, lors du congrès de la deuxième internationale socialiste, que l'allemande Clar Zetkin a réussi à faire accepter que le 8 mars soit proclamé Journée internationale des femmes, en souvenir de la grève déclenchée à New York, le 8 mars 1857 par les travailleuses du textile de Lower East Side.

Afin de perpétuer cette tradition déjà vieille de 81 ans, le Comité femmes de l'ACFA régionale d'Edmonton organise une soirée qui se promet d'être des plus intéressantes. Cet événement aura lieu le 8 mars 1991 à la Faculté Saint-Jean, de 16h à 23h.

Malgré les temps difficiles que vivent toutes les femmes du monde, surtout en ce temps de guerre, nous croyons qu'il est important de se réunir sous un thème qui nous permettrait de regénérer nos coeurs, nos forces et nos énergies afin de continuer la lutte pour un monde meilleur. Nous avons donc choisi comme thème: «Ce soir, je prends le temps de rire».

La soirée débutera à 16h par un «cocktail retrouvailles» et une activité intitulée «Recettes-outils». Des oeuvres de femmes-artistes franco-albertaines seront exposées ainsi qu'un éventail varié de livres et de cassettes de la Librairie Le Carrefour. Un succulent souper sera servi vers 18h. À 19h, nous observerons 5 minutes de silence éclairées à la chandelle, en signe d'appui au mouvement international pour la paix mondiale.

La soirée se poursuivra par une «table carrée» où les «expertes» du rire, de la détente et de la relaxation nous montreront comment «prendre la vie du bon côté». Pour mettre en pratique les conseils de ces expertes, trois ateliers seront offerts de 19h30 à 21h: improvisation/théâtre, danse, dessin, relaxation.

Le tout sera couronné par une «plénière» où nous partagerons nos productions et nos oeuvres dans une atmosphère détendue et amicale.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez contacter l'ACFA régionale d'Edmonton au 469-4401.



SOMMAIRE

• Un nouveau programme culturel

Si vous avez le coeur à la poésie

par SYLVIE FRANCOEUR

EDMONTON - Voilà un programme qui pourrait augmenter la visibilité des artistes francophones à Edmonton: des sessions de poésie. Un groupe appelé Open Stage Poetry Comity organise une série de rencontres où les gens sont invités à venir partager leurs créations poétiques.

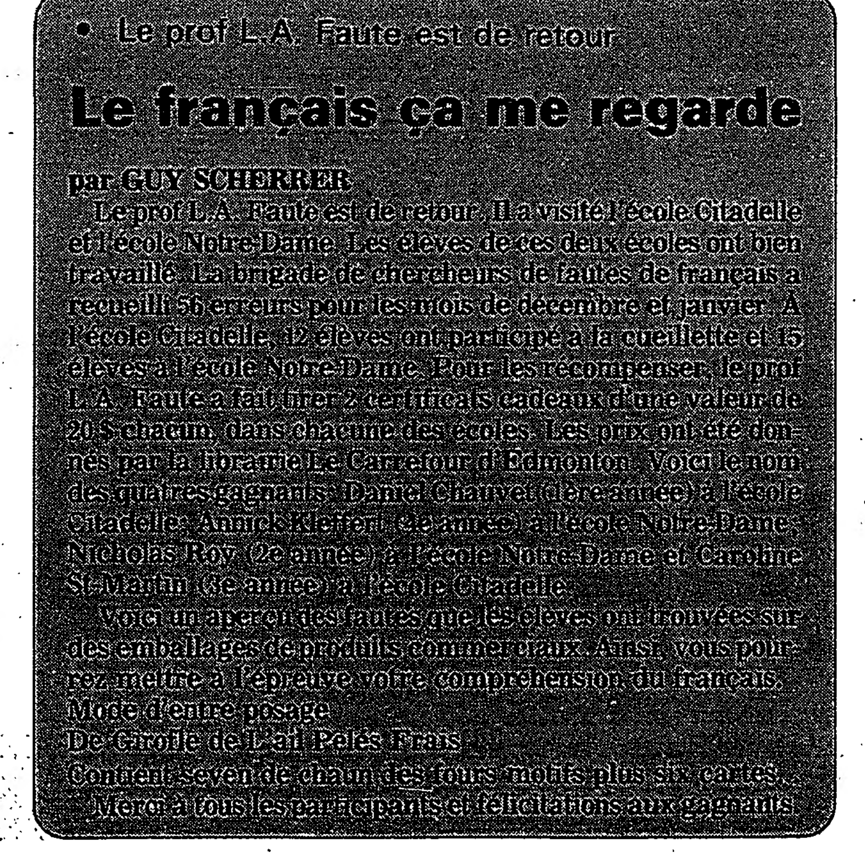
«L'an dernier, notre groupe a réalisé que c'était notre 10e anniversaire. Nous avons donc organisé une session de poésie. Les gens qui y ont participé ont vraiment aimé ça et plusieurs nous ont demandé de refaire cette activité», explique Alice Major, écrivaine et chargée de ce nouveau programme.

Il y aura 3 sessions sous la forme ad-hoc: le 24 février, le 24 mars et le 28 avril à la Edmonton Public Library, au centre-ville, de 14h à 16h. «Nous ne faisons pas de plan à long terme puisque nous voulons voir s'il y a un réel besoin pour ce type d'activité».

Les membres de ce comité veulent augmenter le taux de participation ainsi qu'élargir la vision du groupe. Ils invitent donc tous les groupes minoritaires à venir participer à ces sessions et de lire dans leur langue maternelle. À travers ce geste, ils espèrent en apprendre plus sur les autres cultures, ainsi que d'essayer «de dépasser la perspective traditionnelle des écrivains anglophones», explique Mme Major.

«Pour moi, la poésie est comme la ligue mineure de hockey; plusieurs garçons y sont exposés en bas âge et ils deviennent intéressés à jouer dans la ligue majeure. Si nous pouvons augmenter la visibilité de la poésie, nous allons rejoindre plus de gens qui seront peut-être intéressés à poursuivre leur intérêt davantage» selon Mme Major.

Pour plus d'informations, communiquez avec Alice Major au 420-5445 ou au 454-3233. Si vous êtes intéressé à lire vos poèmes, vous devez vous rendre 15 minutes avant le début des rencontres. Votre présentation ne devrait pas excéder la durée de 5 minutes.



• Le prof L.A. Faute est de retour

Le français ça me regarde

par GUY SCHERRER

Le prof L.A. Faute est de retour. Il a visité l'école Citadelle et l'école Notre-Dame. Les élèves de ces deux écoles ont bien travaillé. La brigade de chercheurs de fautes de français a recueilli 56 erreurs pour les mois de décembre et janvier. À l'école Citadelle, 12 élèves ont participé à la cueillette et 15 élèves à l'école Notre-Dame. Pour les récompenser, le prof L.A. Faute a fait tirer 2 certificats cadeaux d'une valeur de 20 $ chacun, dans chacune des écoles. Les prix ont été donnés par la librairie Le Carrefour d'Edmonton. Voici le nom des quatres gagnants: Daniel Chauvet (1ère année) à l'école Citadelle; Annick Kieffert (2e année) à l'école Notre-Dame; Nicholas Roy (2e année) à l'école Notre-Dame et Caroline St-Martin (3e année) à l'école Citadelle.

Voici un aperçu des fautes que les élèves ont trouvées sur des emballages de produits commerciaux. Ainsi, vous pourrez mettre à l'épreuve votre compréhension du français.

Mode d'entre posage

De Girofle de L'ail Pelés Frais

Contient seven de chaun des fours motifs plus six cartes.

Merci à tous les participants et félicitations aux gagnants.

À la 3...

• À la régionale d'Edmonton

On veut un festival d'hiver francophone

par MARTYNE COUTURE

EDMONTON - Un Festival du Voyageur à la manière franco-albertaine? Et pourquoi pas! Cette idée a été lancée lors de l'assemblée générale annuelle de l'ACFA régionale d'Edmonton, le 9 février dernier.

La 42e Cabane à sucre, organisée par la régionale, avait fait l'objet d'une étude l'an dernier, afin de savoir vers où se dirigeait cet événement annuel maintenant célèbre. Si un festival d'hiver francophone était créé, la Cabane à sucre deviendrait aussi l'une des composantes de ce festival. L'ACFA régionale d'Edmonton a reçu de ses membres le mandat d'engager quelqu'un afin d'élaborer un plan pour réaliser ce festival. La Cabane à sucre demeurerait un évènement organisé par la régionale, alors que ce festival serait une organisation indépendante. Selon la présidente Christiane Spiers, cet événement ne pourrait avoir lieu l'an prochain dû au manque de temps, mais pourrait prendre place dans deux ans.

Quant aux autres dossiers que la régionale a suivi de près durant cette dernière année, il y a le centre communautaire qui donne lieu à bien des espoirs. Le comité pour l'implantation de ce centre, formé d'une dizaine de personnes, est à l'oeuvre depuis septembre 1989. Selon le président de ce comité, M. Denis Tardif, on vise avec ce centre deux grandes idées: offrir des services en français pour la communauté francophone et rendre ce centre communautaire rentable.

Pour ce faire, le centre aurait trois orientations: une partie communautaire, pour les bureaux d'associations provinciales et régionales, une composante commerciale, ainsi qu'un élément culturel qui inclurait des espaces pour le théâtre et des expositions par exemple. Quant à savoir où sera situé ce centre, rien n'est encore décidé; selon M. Tardif, il serait possible d'acquérir l'ancienne école St-Thomas d'Aquin mais les pourparlers sont encore en cours.

Du côté de la gestion scolaire, le responsable du dossier de l'éducation à l'ACFA provinciale M. Jean-Claude Giguère a fait le point sur la situation actuelle dans ce dossier. Il y a eu la création du groupe de travail par le ministre de l'Éducation Jim Dinning ainsi qu'un groupe présidé par le sous-ministre adjoint Steve Cymbol qui a fait des consultations dans le nord-est de la province. M. Giguère a identifié les personnes qui siégeaient sur ces comités, leur mandat, etc.

Alors qu'il parlait des consultations qui avaient eu lieu à Rivière-la-Paix, M. Giguère a fait remarquer qu'il n'y avait rien eu de tel à Edmonton. «Il faut que l'on passe à l'action et que l'on soit entendu. L'ACFA régionale d'Edmonton doit parler fort dans ce dossier», a affirmé M. Giguère lors de cette présentation.

Un autre regroupement pourrait peut-être faire son apparition à Edmonton. En effet, Soeur Paulette Payette a offert son aide si un regroupement régional d'aînés à Edmonton était formé. Il existe déjà des groupes d'aînés francophones dans la ville, comme par exemple ceux de St-Thomas d'Aquin et Immaculée-Conception. Ce regroupement régional permettrait à chacun de faire connaître leurs activités aux autres paroisses.

Quant au groupe de Francophonie jeunesse de l'Alberta (FJA) pour les 18-25 ans, les Jeunes entrepreneurs francophones (JEF), la vice-présidente Liza Bégin a fait le bilan des activités du groupe pour l'année. Deux grands projets ont occupé ces jeunes: la murale de la station de LRT Grandin et l'ouverture du premier club francophone à Edmonton, La Guinguette.

ÉLECTIONS

Christiane Spiers, présidente depuis deux ans de l'ACFA régionale d'Edmonton, a été réélue pour un troisième mandat. DeAne Lorieau, vice-présidente, a été réélue pour un 2e mandat. Huguette Grenier-Doré, secrétaire, et Estelle Lord, conseillère, entâment quant à elles la deuxième année de leur mandat. Deux nouveaux vice-présidents, Bernard Douville et Renée Rivard, ont été élus, ainsi qu'une trésorière Madeleine Mercier et quatre conseillers, soient Yves Moquin, Michel Landry, Marc Boulianne et Dora Bruneau.

Parmi les orientations que se donne la régionale pour 1991, on retrouve l'implantation du centre communautaire et le quartier francophone qui s'y rattache et la gestion scolaire. Le Comité spectacles de l'ACFA régionale d'Edmonton a commencé à faire du bruit cette année, et il semble qu'il en fera encore plus pour l'année à venir: «Nous voulons mettre de l'avant ce côté culturel. Nous voulons aussi nous lancer dans le domaine des arts visuels, c'est-à-dire les peintres, les sculpteurs, etc.», affirme Mme Spiers.

La régionale veut aussi continuer d'augmenter le nombre de ses membres. Alors que ce nombre dépasse maintenant les 2 000, il était en-deça de 1 000 voilà 5 ans.

Enfin, des changements mineurs aux statuts et règlements ont été affectués afin d'y apporter des clarifications.

De g. à d.: Michel Landry, auparavant vice-président de la régionale et maintenant conseiller au conseil régional, Christiane Spiers, présidente de la régionale et Pauline Grenier-Laplante qui agissait comme secrétaire de l'assemblée.

(Photo Martyne Couture)

• Réforme constitutionnelle

Le groupe d'étude présente un document de travail

APF - Comme les Québécois et les Ontariens avant eux, les Albertains entrent à leur tour de plein pied dans la nouvelle danse constitutionnelle, et se préparent à énoncer leur propre perception de ce que devrait être le Canada.

Créé en août 1990, le Groupe d'étude de la réforme constitutionnelle de l'Alberta présidé par le député James Horsman a rendu public un document de travail qui veut favoriser la réflexion des Albertains avant la tenue d'audiences publiques.

Intitulé «L'Alberta au sein d'un Canada nouveau», ce document traite du fédéralisme canadien et des autres systèmes fédéraux, des institutions fédérales comme le Sénat, du partage des responsabilités, des droits et des libertés fondamentales, du bilinguisme, et des questions constitutionnelles intéressant les autochtones.

Le document de travail ne fait aucune recommandation précise sur ces questions et ne suggère aucune solution. En revanche, il interroge les Albertains. «Le Canada devrait-il avoir deux langues officielles?» «La prestation de certains services provinciaux dans les deux langues officielles devrait-elle constituer une obligation constitutionnelle pour toutes les provinces?» «Les provinces devraient-elles avoir toutes les mêmes responsabilités constitutionnelles?» «Le Québec devrait-il jouir de pouvoirs particuliers dans certains domaines?» «Quelle est la meilleure façon de répondre aux préoccupations des peuples autochtones du Canada?»

La réforme du Sénat, une priorité du gouvernement albertain, est soulevée dans ce document. On estime que le Sénat actuel ne s'est pas avéré un défenseur efficace des intérêts régionaux ou provinciaux parce que ses membres sont nommés plutôt qu'élus. «La réforme du Sénat devrait-elle demeurer une priorité du gouvernement de l'Alberta?» demande-t-on aux Albertains.

Les travaux du Groupe d'étude de la réforme constitutionnelle en Alberta devraient soulever un intérêt évident partout au pays. Les Albertains ont développé depuis la première crise du pétrole de 1973 des réflexes autonomistes et une farouche méfiance envers le gouvernement d'Ottawa. De toutes les provinces anglophones l'Alberta est peut-être celle qui est la plus à même de comprendre la volonté des Québécois de forcer un nouveau partage des pouvoirs.

Mais l'Alberta est aussi une des provinces les plus réticentes à accorder des droits linguistiques aux francophones. À preuve l'adoption en 1988 de la Loi sur la langue officielle de l'Alberta, qui a fait de l'anglais la seul langue officielle de l'Assemblée législative albertaine. À preuve aussi la lenteur du gouvernement albertain à donner suite au jugement Mahé de la Cour suprême, qui reconnaissait il y a maintenant un an le droit des Franco-Albertains à gérer et à contrôler leurs institutions d'enseignement en vertu de l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés.

À n'en pas douter, l'Alberta pourrait être un excellent baromètre de l'humeur de l'Ouest face aux changements constitutionnels proposés par le Québec.

Autochtone...

(suite de la page 1)

peuvent pas comprendre, dit Me LaForme, ce que cela représente de laisser à d'autres la responsabilité de protéger votre culture, votre histoire, votre identité et votre langue, Et de se rendre compte, quelques décennies plus tard, que cela était une grave erreur qui a mené à un échec profond».

«Même ceux qui veulent sincèrement protéger la culture d'un autre peuple ne savent probablement pas comment. Je comprends donc les Québécois francophones qui veulent protéger leur culture en adoptant des positions autonomistes», avoue cet Amérindien.

«La langue anglaise est dominante hors Québec. C'est pourquoi les langues amérindiennes se meurent. Par exemple, la langue amérindienne est morte dans ma réserve. Nous sommes dominés dans tous les sens par des Canadiens anglophones. Nos enfants fréquentent des écoles anglaises à l'extérieur de la réserve. Nous comptions sur les Canadiens anglais pour protéger notre langue. Ils ne l'ont pas fait. Comme Amérindien je peux comprendre, peut-être mieux que n'importe qui d'autre, que les francophones veulent protéger leur langue».

«Bien sûr, poursuit Me LaForme, les Canadiens anglais ne veulent pas entendre parler de ça, car ils préfèrent croire qu'ils sont très gentils et protecteurs, mais ils ne le sont pas. Les Canadiens anglais ont leurs propres intérêts et leur propre programme pour satisfaire ces intérêts. Notez que les Canadiens anglais se choquent à chaque fois que votre programme diffère du leur».

D'après Harry LaForme, qui décidément en a gros sur le coeur, les Canadiens anglais disent toujours: «Hey, c'est le Canada, nous pensons tous de la même façon, nous avons tous les mêmes intérêts».

Cette prémisse est fausse selon lui. «La vraie prémisse de base du Canada était que ce pays a la culture et la langue anglaises, et la culture et la langue françaises. C'était l'essence même du Canada, les gens l'oublient trop souvent. Les Canadiens anglais préfèrent penser que le français et tout ce qui est différent représente une perte de temps colossale».

«Les Québécois francophones ont très bien compris, poursuit-il, que le système fédéral dominé par les anglophones ne peut les protéger. Quant aux francophones hors Québec, ils ont le même problème que les Indiens en ce sens qu'ils ne contrôlent pas les parlements provinciaux».

«Les intérêts des autochtones et des francophones du Canada sont les mêmes: ils sont donc malheureusement en compétition. En dehors des demandes territoriales autochtones, je ne vois pas beaucoup de différences entre ce que les autochtones et les francophones veulent: ils veulent garder leur culture et leur identité face au Canada anglais».

«Si on a des points de vue différents du Canada anglais, c'est perçu comme étant anti-Canada et donc très négatif. Et c'est la façon dont sont perçus les Québécois. Personnellement, termine Me LaForme, je ne veux pas d'un mariage où il faut parler la langue de l'autre et faire tout ce qu'il désire. Et je comprends les Québécois de ne pas vouloir ça non plus».

Un gouvernement indien

Vous vous souvenez certainement de la crise d'Oka et de toutes les conséquences qu'elle a générées sur les relations entre les gouvernements, les autochtones et la population canadienne.

La question autochtone a été le sujet de conversation de la majeure partie de l'été et la communauté nationale des autochtones nous a fait passer un été chaud qui n'avait rien à voir avec la température de la saison.

Depuis lors, on a très peu entendu parler de ce dossier national sur l'avenir des autochtones. Mais on est à même de réaliser que malgré cela, les autochtones continuent leur lutte pour la reconnaissance de leurs droits (voir articles en pages 1 et 5).

Me Harry LaForme ne mâche pas ses mots à l'endroit de la majorité canadienne de langue anglaise. Il dit effectivement tout haut ce que beaucoup de Canadiens des communautés nationales francophones et autochtones pensent tout bas. Il reconnaît que les autochtones et les francophones du Canada ont des intérêts en commun et que les deux «veulent garder leur culture et leur identité face au Canada anglais».

Ses propos francs et sans équivoque portent à réfléchir profondément et choqueront fort probablement la majorité anglophone. Il faut reconnaître que se faire dire ses quatre vérités sur la place publique fait toujours mal. Cette majorité comprendra-t-elle un jour qu'elle doit faire une place importante aux minorités si elle veut d'un Canada uni et fort?

Éditorial

Ce ne sont pas les francophones, les Québécois ni les autochtones qui veulent le démantèlement du Canada. C'est la majorité anglophone qui veut courir ce risque pour empêcher ces minorités de s'épanouir de peur que ces dernières prennent le contrôle. Le contrôle de quoi? Seule la majorité le sait. C'est une réaction naturelle de toute majorité et l'histoire de l'humanité nous le prouve. Si elle réalisait que les minorités ne veulent même pas contrôler quoi que ce soit, si ce n'est que leur éducation et leur culture. Ce que les minorités veulent, c'est leur développement dans un cadre culturel et linguistique intéressant.

Les gouvernements semblent accepter de plus en plus l'idée de la création d'un gouvernement indien. Le gouvernement ontarien de Bob Rae s'est prononcé en faveur et le gouvernement fédéral vient de signer une entente avec la première nation Siksika (Pieds-Noirs) près de Calgary qui permettra d'amorcer des négociations en ce sens.

C'est réconfortant de constater que des négociations sérieuses se déroulent à différents niveaux pour en arriver à doter la communauté nationale autochtone d'un gouvernement qui répondra à ses besoins et à ses aspirations et qui lui permettra de s'épanouir et de se développer à son rythme dans un environnement sain. Qu'on leur donne la chance de se prendre en main. Il faut éviter l'erreur qu'on a déjà faite d'imposer un régime de vie contraire à leur identité. Il faut collaborer, encourager, supporter.

PIERRE BRAULT

Commentaire

Doit-on être inquiet?

Après une lecture sérieuse du rapport Allaire, il est à se demander s'il y avait des péquistes au sein de ce comité constitutionnel du Parti libéral du Québec!

Que nous soyons d'accord avec l'un ou l'autre des remèdes suggérés par ce comité de travail du PLQ, les minorités de langue officielle auront certes de bonnes raisons pour être et demeurer inquiets quant à leur avenir sur l'échiquier canadien.

En plus de la fermeté de ce rapport, les réactions du Canada anglais ne présagent rien de très réjouissant. Il va s'en dire que quelque soit la formule qui prévaudra, (statu quo, un Québec quasi souverain ou totalement indépendant), notre grand défi sera de ne pas cesser d'être nous-mêmes, et d'avoir une solide volonté d'assurer notre présence. Il faudra nous préparer à des luttes difficiles. Il nous faudra une volonté de survivre à toute épreuve, car je demeure convaincu que le Canada anglais ne pardonnera jamais au Québec sa volonté «d'être» dans le plein sens du mot.

L'incertitude que nous vivons me rappelle les paroles du juge Gallant, noble acadien, qui oeuvra pour les causes françaises de Gravelbourg, il y a plus de cinquante ans. «Nous avons survécu, à nous de vivre maintenant». Et bien, cinquante ans plus tard, nous parlons encore de survivre.

Qu'il y ait de l'inquiétude de la part des francophones hors Québec en ce qui concerne l'avenir du Canada est tout à fait normal. L'absence possible du Québec nécessitera de notre part une nouvelle volonté de survivre.

Nul doute que depuis 1971-72 au plan national, il y a eu des gains tangibles, sinon importants, pour les communautés francophones. Mais ces gains sont très fragiles car la très grande majorité canadienne n'a jamais accepté avec enthousiasme les lois votées par le gouvernement canadien reconnaissant les droits fondamentaux de la minorité francophone de langue officielle.

Jamais cette majorité n'a voulu accepter la spécificité du Québec et, par ricochet, elle n'a jamais accepté que les minorités francophones hors Québec avaient une place partout au Canada. Nonobstant les lois fédérales, les jugements des nombreuses cours d'appel et de la Cour suprême, nos gouvernements provinciaux sont devenus des experts pour contourner la justice.

Il devient donc important de cultiver les ouvertures qui se dessinent au Québec, alors que de nombreux Québécois ne veulent pas nous oublier, et semblent prêts à chercher des moyens pour nous aider à survivre en français partout au Canada.

Sans le Québec sur l'échiquier canadien, aurions-nous obtenu ce que nous avons présentement? Cessons donc de tenter de culpabiliser le Québec ou les Québécois pour une grande partie de nos problèmes!

Soyons réaliste! Nous nous serions exemptés de nombreux problèmes si nous avions toujours été solidaires et unis. Que de problèmes nous nous sommes causés à cause de notre docilité, de notre volonté d'être des bons citoyens, de notre peur de brasser l'opinion publique majoritaire, sans parler de notre esprit de clocher et de notre individualisme.

Nous nous devons d'être de plus en plus solidaires et de chercher le soutien d'un Québec fort dans une confédération renouvelée, ou avec un Québec souverain.

Les Québécois ont depuis toujours traité leur minorité avec respect. Espérons que le Canada anglais suivra cet exemple, même si le Québec décide de faire cavalier seul.

Le pinson de l'Ouest

Lettres ouvertes

Générosité et collaboration

Chère madame Rocque,
SUJET: Projet pilote franco-culturel francophone

Par la présente, nous voulons remercier l'ACFA d'avoir apporté son appui au Projet pilote franco-culturel francophone de nos enfants de la neuvième (9-04) année française de l'école Racette.

En tant que parents, nous réalisons que nos jeunes francophones étudiant dans une situation minoritaire ont besoin de tous les outils nécessaires pour les valoriser et les inciter à préserver leur langue et leur culture.

Ce projet culturel a suscité beaucoup d'intérêt aux niveaux littéraire et artistique chez ces jeunes adolescents.

Votre générosité leur donne un sens d'appartenance à notre collectivité francophone et nous vous en sommes très reconnaissants. Vous contribuez par le fait même à rehausser la fierté de leur identité.

Nous vous prions, chère madame Rocque de bien vouloir lire cette lettre de remerciement à la prochaine réunion de votre conseil d'administration régional.

En terminant, nous souhaitons à tous vos membres une année '91 remplie de succès dans toutes vos activités.

Veuillez croire à notre sincère reconnaissance,

Avec vous dans le développement culturel francophone,

Alain Leclerc
Lise Holeton

Pensée de la semaine...

Aimer, c'est donner à l'autre la meilleure part de soi

(Francis Bossus)

Génies en herbe

Monsieur Marcel Masse
Ministre des Communications
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario
K1A 0A8

Monsieur,

Les francophones de l'Alberta sont en deuil aujourd'hui. La Société Radio-Canada a procédé le 5 décembre dernier à des coupures budgétaires qui ont fait disparaître les émissions SMAC, Génies en herbe, Ce soir dimanche et Le Carnet.

Je faisais partie de l'équipe de Génies en herbe et donc j'ai pratiqué avec eux. Cette année, j'aurais la chance de participer à l'émission, mais si elle est coupée c'est très décevant pour tout ceux qui se sont pratiqués tout au long de l'année; pour d'autres cela fait plus d'un an qu'ils se pratiquent et ils perdent espoir.

J'aimais beaucoup l'émission Génies en herbe car elle était divertissante pour les jeunes. Elle était aussi enrichissante pour ceux qui l'écoutaient sans nécessairement y participer par la suite.

Veuillez accepter, Monsieur le Ministre, mes salutations distinguées.

Une élève francophone concernée,

Monique Beaunoyer
école Notre-Dame
Bonnyville



Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928.

Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Journaliste: Martyne Couture
Correspondant national: Yves Lusignan
Mise en page: Michel Raymond
Photocomposition: Denise Lamoureux

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581
Télécopieur: (403) 465-3647
Abonnement d'un an: 19,26$ - Étranger: 34,24$
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.



OPSCOM

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de Ronalds Printing à Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

Au national...

• «Un projet de pays»

Tout est négociable sauf le démantèlement du Canada

APF - Le premier ministre Brian Mulroney est prêt à entreprendre une importante réforme de la constitution canadienne, à restructurer le Canada, mais pas au prix du démantèlement du pays.

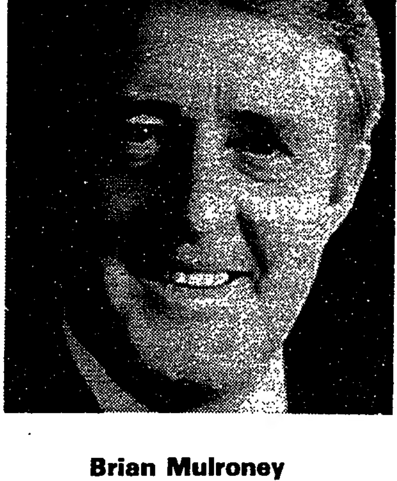
Accusé par bien des Canadiens de manquer de leadership depuis l'échec de l'entente du lac Meech en juin, Brian Mulroney a profité de deux tribunes prestigieuses pour dire essentiellement que le pays n'était pas à vendre, et que l'intérêt de tous les Canadiens, incluant les Québécois, était le maintien d'un système fédéral.

A Toronto devant des membres du Cercle canadien et de l'Empire Club, il a mis en garde les Canadiens anglais et les Québécois. Pour le premier ministre, l'échec de Meech n'est pas une raison suffisante pour que les Québécois abandonnent ce qu'il a appelé «l'idéal canadien». «On ne change pas de convictions, ou de pays, comme on change de chemise».

Aux Canadiens anglais, il leur a dit qu'ils se trompaient, s'ils croyaient que l'avenir serait meilleur sans le Québec. Puis, il a lancé cet avertissement à tous. «Ce que certains appellent «le reste du Canada» doit comprendre que les Québécois ne négocieront jamais à genoux, et les Québécois doivent comprendre que «le reste du Canada» n'acceptera pas de négocier «avec un couteau sur la gorge».

La contitution, selon M. Mulroney, doit permettre aux Québécois de s'épanouir à l'intérieur du Canada tout en conservant leur personnalité distinctive.

Devant la Chambre de commerce de Québec il a insisté, chiffres à l'appui, sur le rôle croissant des Québécois au sein de la Confédération. Il a rapporté l'existence de plus de 800 000 francophones dans les autres provinces, pour dire que «la francophonie canadienne, ce ne sont sont pas des fantômes, ce n'est pas une invention de Statistique Canada». La meilleure protection du français demeure la stabilité des institutions politiques canadiennes, assure le premier ministre. «L'histoire retiendra que la langue et la culture françaises ne sont pas venues mourir en terre canadienne mais qu'elles y ont trouvé l'espace et l'oxygène qui leur ont insufflé une nouvelle vie».



Brian Mulroney

Il a ensuite mis au défi les souverainistes de faire la preuve que leur plan pourrait améliorer le sort des Québécois. «Dites-nous donc comment le Québec pourrait profiter d'une rupture avec les autres provinces, alors que son commerce interprovincial est plus important que ses échanges commerciaux».

Pourquoi, ajoute-t-il, les contribuables de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de l'Ontario accepteraient de continuer de tranférer des milliards de dollars au Québec en péréquation, s'il ne partage plus les responsabilités des autres membres de la famille? Pour Brian Mulroney, les Québécois ne peuvent faire qu'un seul choix: demeurer citoyen du Canada ou devenir citoyens d'un autre pays. «Des pays à temps partiel, ça ne tient pas debout!» leur a-t-il dit en les mettant en garde contre «les marchands d'illusions».

Quand tous les gouvernements et le plus grand nombre de citoyens se seront prononcés par le biais des multiples commissions d'enquête qui oeuvrent au pays, M. Mulroney a indiqué qu'il proposera à son tour aux Canadiens «un projet de pays». Un projet, précise le premier ministre, qui «pourrait déboucher sur un Canada reconstitué». À cet effet, il n'exclut aucune hypothèse, et aucune suggestion, sauf une formule proposant le démantèlement du Canada. Tout est donc négociable.



Le ministère de l'Éducation de l'Alberta conjointement avec le gouvernement de la France, prévoit, encore cette année, subventionner la participation d'un certain nombre d'enseignants aux Stages linguistiques et culturels en France.

Ce programme est ouvert aux professeurs de français en Alberta.

Les bourses décernées par le gouvernement de la France seront remises directement à l'institution où les récipiendaires suivront leur stage. Les bourses décernées par le gouvernement de l'Alberta (800 $) seront remises aux récipiendaires sur présentation d'une attestation à l'effet qu'ils ont suivi et réussi le stage.

Pour recevoir un formulaire d'application et de plus amples renseignements sur les Stages linguistiques et culturels en France, les personnes intéressées peuvent adresser leur demande à: Alberta Education, Language Services Branch, Edmonton, Alberta, T5K 0L2, téléphone: 427-4662

Les formulaires d'application seront acceptés jusqu'au 31 mars 1991.

• Gouvernement indien

Entente cadre pour amorcer les négociations

ALBERTA - La Nation Siksika près de Calgary a célébré la signature d'une entente cadre au sujet d'un gouvernement indien avec le gouvernement du Canada. Roger Gagnon, sous-ministre adjoint au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, représentait le gouvernement fédéral lors d'une cérémonie qui a eu lieu dans le nouveau complexe administratif de la réserve.

L'entente établit le cadre des négociations qui vont suivre. Elle se veut l'expression d'une volonté d'amorcer les négociations détaillées qui mèneront à une nouvelle disposition à propos d'un gouvernement pour la Nation Siksika.

La signature de cette entente vient couronner 16 mois de consultation et de participation au sein de la collectivité.

Au cours de la cérémonie, M. Gagnon a félicité le Conseil de bande pour le soin avec lequel il a mené ces consultations au sein de la collectivité dans le but de gagner les appuis nécessaires pour poursuivre les négociations avec le gouvernement fédéral. Il a également reconnu que la collectivité devra faire face à des difficultés que suscitera l'élaboration

(suite en page 6)



L'ACFA régionale de Calgary et le Comité des soupers-causeries

Dans le cadre de la Semaine nationale des femmes du 17 au 23 mars 1991, l'ACFA régionale de Calgary invite les femmes de tout âges

à un souper-causerie

1er mercredi 20 mars 1991 à 18h00

au restaurant Le Flamboyant 4018 - 16e Rue. S.O.



Le thème de la conférence: burn-out
Conférencière: Micheline Paré, M.C.

Les billets sont en vente au bureau de l'ACFA régionale #10, 1916B - 30e Avenue N.E.

Coût: 15 $

Pour plus de renseignements, appelez au 250-5001.

Réservation et paiement au plus tard le 15 mars.

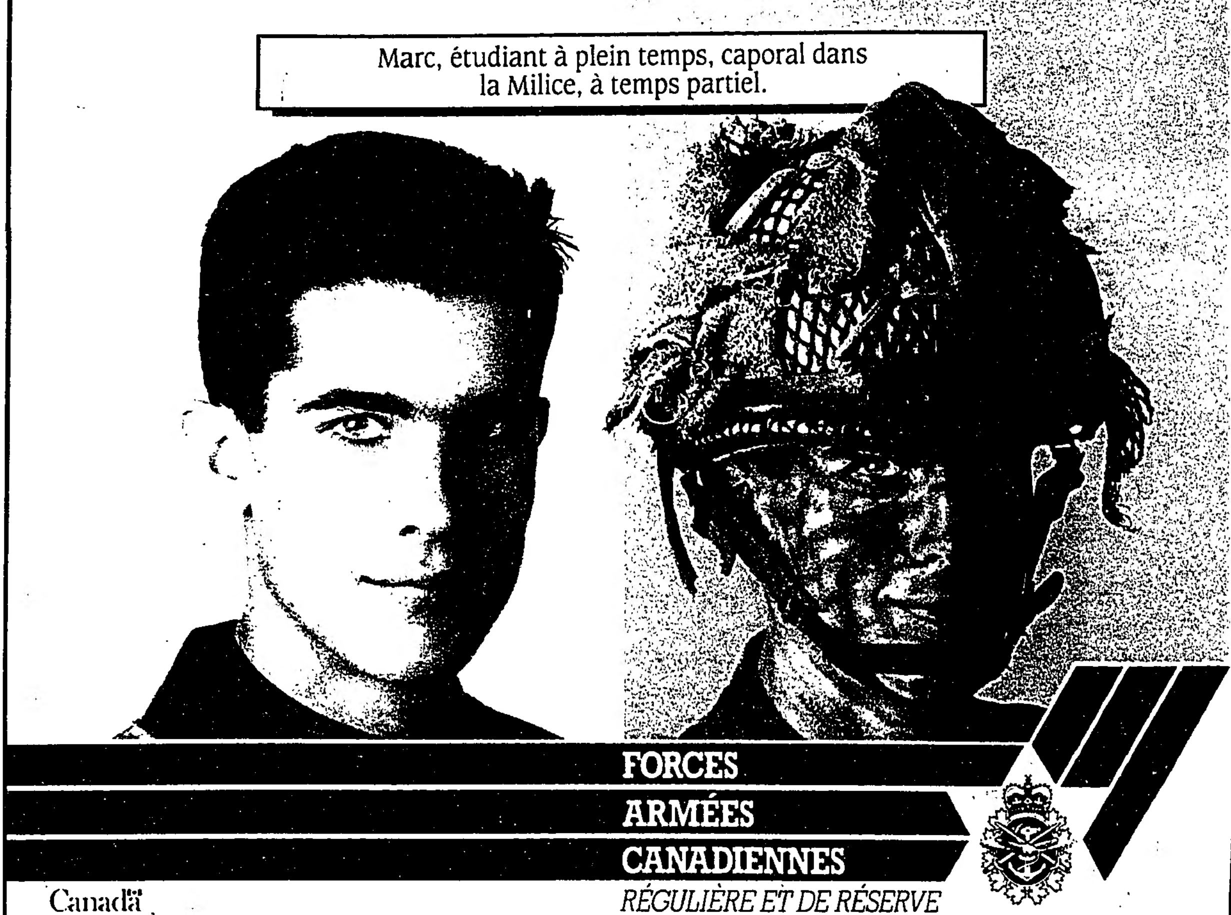
Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:
Alberta nord
(403) 457-8486 (à frais virés)
Alberta sud
(403) 240-7547 (à frais virés)

La Réserve: l'aventure à temps partiel

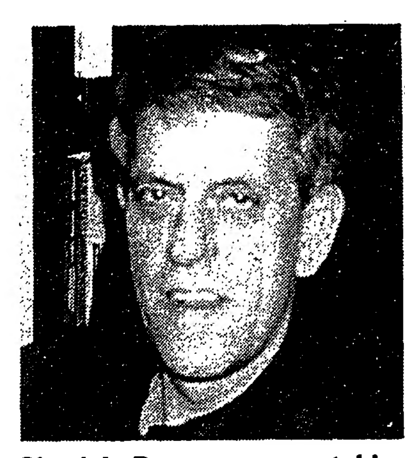


Ce que vous pensez de La Guinguette...



Simon Pagé, professeur, Maurice-Lavallée: «C'est super. J'ai trouvé qu'il y avait des jeunes et des vieux et tout le monde semblait bien s'amuser. Je veux même faire du bénévolat!».

(Photos Sylvie Francoeur)



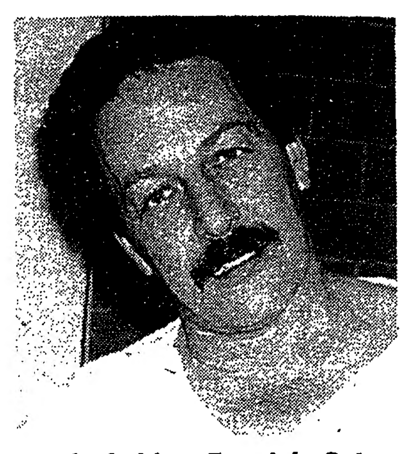
Ghyslain Bergeron, comptable: «J'ai bien aimé ça. Ça fait longtemps qu'on attend pour ça. C'est important d'avoir de la musique française comme il y avait. Si on veut de la musique anglaise, on n'est pas à la bonne place».



Isabelle Gagnon, Faculté Saint-Jean: «C'était surtout au niveau de la musique que j'ai été déçue. Les demandes spéciales étaient très rarement jouées. J'ai trouvé qu'on aurait pu incorporer de la musique anglaise pour faire danser le monde».



Pierre Bourbeau, Francophonie jeunesse de l'Alberta: «La première chose qui m'a frappé, est le décor... ça a donné une bonne ambiance. Je trouve que les jeunes ont fait du bon travail. Je suis persuadé que ça va continuer à être comme ça».



René Aubin, Faculté Saint-Jean: «J'ai aimé ça, mais le répertoire de musique devrait satisfaire toutes les clientèles. Il devrait ouvrir les samedis soirs au lieu parce qu'il y a déjà beaucoup de choses qui se passent les vendredis».

par SYLVIE FRANCOEUR

EDMONTON - Le 1er février dernier, La Guinguette a ouvert ses portes au public francophone d'Edmonton et de la province. La soirée fut un succès total. La salle a été remplie à toutes heures ou presque. L'ambiance qui régnait en était une de fraternité, de fierté et de plaisir. Il y avait des gens de tous les âges et tous semblaient s'amuser.

La soirée a débuté avec l'ouverture officielle, où la cravate de M. Alain Tremblay, du Secrétariat d'État, fut coupée! Dorénavant, toute personne qui portera une cravate dans le club La Guinguette, se la fera couper. Pourquoi ce geste? «C'est pour encourager une atmosphère de détente et non de travail», explique Réjean Lavoie, président du comité ad-hoc de La Guinguette.

Certains ont ensuite participé à un spectacle d'hypnotisme, animé par Denis Desgagné. Des quelques personnes hypnotisées, Liza Bégin est devenue la meilleure gigueuse au monde et Daniel Dallaire est tombé en amour avec M. Jean-Claude Giguère!

Ce spectacle a été suivi d'Anik Giguère, accompagnée de Mario Bergeron, qui a chanté «Un petit bonheur». «Au nom du père, du fils et de l'ordinateur» suivit. Ce groupe, qui réunit M. Ghyslain Bergeron et Mario Bergeron, a fait deux spectacles au cours de la soirée. Après cette programmation, les gens ont pu se défouler en dansant sur la musique française.

D'après la réaction des gens présents, ce fut une soirée bien appréciée.

FACULTÉ SAINT-JEAN FACULTÉ SAINT-JEAN

CONFÉRENCE-CAUSERIE

Faculté Saint-Jean, salle 150
8406, rue Marie-Anne-Gaboury
Edmonton, Alberta
(entrée gratuite)

Dans le cadre de sa série annuelle, la Faculté Saint-Jean invite la communauté à assister à sa prochaine conférence-causerie. Par votre participation active, vous contribuez à l'enrichissement de la vie française en Alberta et témoignez de l'importance de telles activités dans un milieu francophone minoritaire.

Soyez au rendez-vous!

le jeudi 7 mars 1991 à 19h30

MONSIEUR JEAN A. LAPONCE
Département des sciences politiques
Université de Colombie-Britannique

THÈME: «Pour survivre, une langue doit-elle avoir son propre territoire?»

POUR RENSEIGNEMENTS: 465-8700

Enseignant depuis 1956 à l'Université de Colombie-Britannique, monsieur Laponce est l'auteur de plusieurs livres, d'une multitude d'articles et a présenté des conférences dans ses domaines de spécialité sur quatre continents.

Dans un de ses ouvrages intitulé **Langue et territoire**, le professeur Laponce souligne la difficulté qu'ont eue historiquement les langues à se perpétuer si elles n'avaient pas l'avantage de la territorialité. La causerie de Jean Laponce portera sur une question qui, certes, touche de près les minorités francophones de notre région.

Cet événement est rendu possible grâce à la collaboration de la Société Radio-Canada.

Négociations...

(suite de la page 5)

d'un système de gouvernement indien efficace. Il a offert ses meilleurs voeux de succès aux Siksikas dans leurs efforts pour en arriver à un nouvel arrangement législatif.

Au cours de la première année des négociations, les discussions porteront sur les questions suivantes: les institutions et le mode de gouvernement des Siksikas, leur statut juridique, les pouvoirs et la capacité financière, les droits fonciers et la gestion, le commerce au niveau local, les procédures électorales, les règlements d'appartenance, les services sociaux, l'éducation, la planification de la mise en oeuvre et les dispositions financières.

Les négociations qui suivront auront pour but de préparer conjointement un projet de loi du Parlement fédéral à l'intention de la nation Siksika. Cette loi visera à soustraire la Nation Siksika à l'application de la Loi sur les Indiens tout en lui conférant l'autorité nécessaire pour gérer ses affaires de façon efficace. Elle devrait également augmenter les possibilités de développement économique.

L'entente sur les négociations au sujet d'un gouvernement indien constitue une nouvelle étape en vue de satisfaire l'un des principaux objectifs du Programme fédéral pour les Autochtones, la création d'une nouvelle relation entre les Autochtones et le Canada dans le cadre de la Constitution canadienne.

AVIS DE CONVOCATION

Les membres de la Fédération des parents francophones de l'Alberta sont convoqués à l'assemblée générale annuelle

le samedi 2 mars 1991 à 15h30

Edmonton Inn, 11830 Kingway avenue
Edmonton, Alberta, Salle Wildrose II

INVITÉ SPÉCIAL DU VENDREDI SOIR



Normand Frénette
de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario.

Auteur de plusieurs recherches dans le domaine de l'éducation française en milieu minoritaire

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle du 2 mars 1991
2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 3 mars 1990
3. Suites au procès-verbal
4. Rapport de la présidente de la FPFA
5. Rapport financier
6. Nomination du vérificateur
7. Rapport du comité de nomination
8. Élections pour le conseil d'administration
9. Varia



Éducation permanente
Faculté Saint-Jean
University of Alberta

PROGRAMMES AQUATIQUES ACTIVITÉS PRÉSCOLAIRES

Dates: les mardis, du 5 mars au 23 avril 1991
Lieu: YWCA (10305 - 100e Avenue)
Frais de scolarité: 22 $ (20 $ pour les membres du YWCA) par session

AQUABÉBÉS (pour enfants de 6 mois à 2 ans)
Heure: de 17h00 à 17h30
Description: Avec la participation des parents, l'instructeur enseignera les mouvements de base dans l'eau aux enfants.

VAIRONS (pour les enfants de 2 à 3 ans)
Heure: de 17h30 à 18h00
Description: Les parents accompagnent leurs enfants dans l'eau. Démontrer aux parents comment enseigner à leurs enfants des habiletés aquatiques et natatoires incluant des mouvements aquatiques de base tels: la flottaison et la glissade dans l'eau.

Guppies: (pour enfants de 3 à 4 ans)
Heure: de 18h00 à 18h30
Description: Enseigner aux enfants les habiletés aquatiques de base. Les leçons comprennent des jeux, des chansons, des activités; elles ne se donnent que dans la petite piscine. Les parents n'accompagnent pas leurs enfants dans l'eau.

Queues de poissons (pour enfants de 4 à 5 ans)
Heure: de 18h30 à 19h00
Description: Les enfants apprennent les habiletés de base et la sûreté aquatique. Les habiletés comprennent les mouvements de base jusqu'aux glissages et la flottaison sur le devant et sur le dos. Les parents n'accompagnent pas leurs enfants dans l'eau.

Pour de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, veuillez contacter:

Éducation permanente
Faculté Saint-Jean
8406, rue Marie-Anne-Gaboury (91e Rue)
Edmonton, Alberta T6C 4G9
Tél.: (403) 468-1582

• Avant sa visite à Québec

Le maire Duerr consulte l'ACFA régionale

par SUZANNE SAWYER

CALGARY - De ces jours, cela n'est pas la grande nouvelle, les tensions politiques ressenties dans notre pays menacent d'étouffer les gens «des deux côtés de la clôture». D'un bout à l'autre du Canada, l'incertitude envers tout ce qui a trait au Québec et avec nos deux langues officielles veut nous enlever le plaisir de tout simplement être nous-mêmes, francophones et anglophones chaleureux, bons-vivants, chacun avec nos traditions, nos rêves et nos réalités.

Mais voilà qu'à travers toutes ces inquiétudes, les villes de Calgary et de Québec, jumelées depuis 1956, se tendent toujours la main en geste de pure et simple amitié, deux fois par année. C'est dans une atmosphère de festivités et de détente que les JAYCEES anglophones (la Jeune Chambre de commerce de Calgary) et la Jeune Chambre de commerce francophone de la ville de Québec, symbolisent ce jumelage en se visitant mutuellement.

Ici, lors du Stampede en juillet et à Québec lors du Carnaval en février, il n'est pas question de politique et tout le monde s'amuse. «This is an all-important opportunity to just be together» disait Al Duerr, maire de Calgary, ses doigts entrelacés en symbole d'unité... «a chance to communicate, one on one. People understanding other people and enjoying each other's cultures and traditions». Al Duerr ne parle pas français, mais il est très sensible à la communauté francophone de Calgary et à toutes ses activités et besoins.

C'est ainsi qu'à sa suggestion, l'ACFA régionale de Calgary a pris une part active à l'échange entre les deux villes en juillet dernier et que le 5 février, avant de partir pour rencontrer le maire Jean-Paul L'Allier à Québec, le maire Duerr demandait à rencontrer les représentants de la régionale. Il voulait discuter amicalement avec eux des activités récentes des francophones de la ville et aussi connaître la position de l'ACFA régionale face à une éventuelle séparation du Québec. Il affirmait qu'un Québec autonome n'affecterait aucunement le jumelage des deux villes et qu'en effet, il voulait assurer qu'un échange plus spécifique entre les deux municipalités s'établisse.

«On doit respecter les Québécois quelles que soient leurs décisions», disait Yves Chouinard au Franco, «mais il ne faudrait surtout pas que les franco-

(suite en page 11)

• À Spruce Grove

Nouvelle coopérative d'habitation pour les aînés

SPRUCE GROVE - Le gouvernement fédéral a annoncé son engagement à fournir un ensemble de 89 logements pour la Grove Seniors Village Housing Cooperative. Cette initiative a été annoncée par Walter Van De Walle, député de St-Albert, au nom de l'honorable Alan Redway, ministre d'État à l'Habitation.

«Je suis heureux que le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), puisse participer à cette entreprise visant à offrir des logements aux aînés de Spruce Grove. Le gouvernement connaît les besoins en évolution des aînés, et cet ensemble est un bel exemple de notre engagement à améliorer l'accès des aînés à des logements abordables et confortables», a indiqué M. Van De Walle.



Walter Van de Walle

Le Programme fédéral des coopératives d'habitation, administré par la SCHL, contribue à la production de logements peu coûteux garantissant la sécurité d'occupation pour les personnes dont le revenu est modeste et qui ne peuvent accéder à la propriété.

La Grove Seniors Housing Cooperative est financée en application de l'actuel Programme fédéral des coopératives d'habitation. Dans le cadre de ce programme, les coopératives d'habitation peuvent obtenir le financement de la totalité des coûts d'immobilisations grâce à un prêt hypothécaire indexé amorti sur 30 ans. Avec ce genre de prêt, les paiements hypothécaires sont moins élevés au début et augmentent annuellement suivant un taux correspondant à 2% de moins que le taux d'inflation. Dans le cas de la coopérative de Spruce Grove, un prêteur privé a consenti un prêt hypothécaire indexé de 7 410 480 $, lequel prêt est assuré par la SCHL en vertu de la Loi nationale sur l'habitation.

Le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de la SCHL, offre une subvention de quelque 194 052 $ pour la première année du prêt hypothécaire. Une aide sous forme de subvention sera également offerte pour 16 logements, en application du Programme de supplément de loyer, programme dont le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial se partagent les coûts dans une proportion respective de 70 et 30%.

FESTIVAL THÉÂTRE JEUNESSE 1991

ORGANISÉ PAR

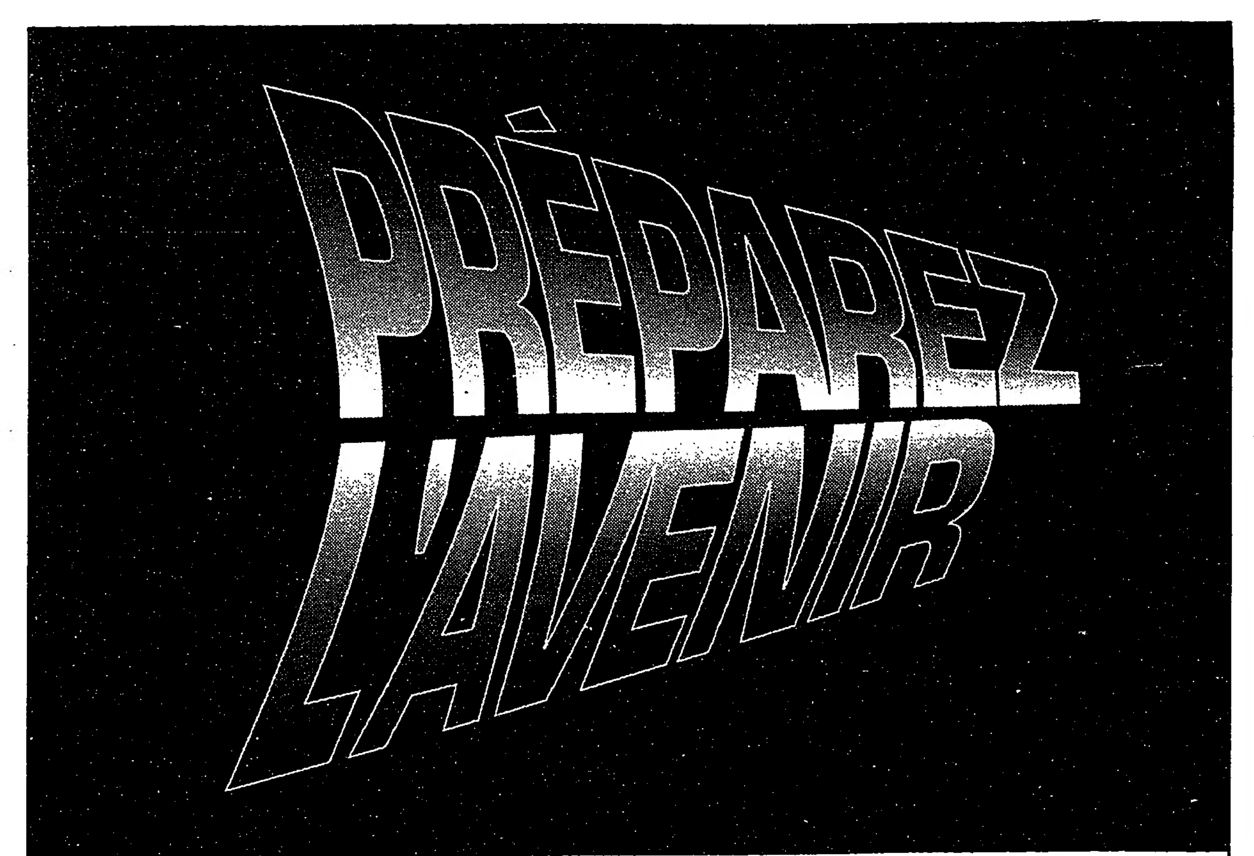
Théâtre POPICOS

31 mai et 1er juin
Faculté St-Jean

Le Théâtre POPICOS organise en collaboration avec Francine Bourque, le festival théâtre jeunesse 1991. Après les succès de l'an dernier où 200 jeunes participèrent à ce festival provincial, la direction du Théâtre POPICOS a décidé de répéter l'expérience de l'an dernier et d'en faire un festival annuel.

Les écoles ont jusqu'au 1er mars pour faire parvenir la préinscription de leur groupe. Les participants comprendront acteurs, éclairagistes, metteurs en scène, maquilleurs, techniciens, régisseurs et enseignants. Si vous désirez des formulaires d'inscription ou des renseignements concernant ce festival, communiquez avec André Provencher au bureau du Théâtre POPICOS en composant le 469-7193 entre 9h et 17h.

Pour ceux qui s'intéressent au théâtre et qui voudraient participer en tant que membre du comité organisateur, il nous fera plaisir de vous accueillir.



Embauchez des étudiants.

Cet été, ayez recours à la main-d'oeuvre de l'avenir! Donnez à des étudiants des niveaux secondaire, collégial ou universitaire la chance d'acquérir une expérience pratique en milieu de travail.

Dans le cadre de Défi 91, le programme fédéral d'emplois d'été pour étudiants, les organismes de tous genres - entreprises privées, municipalités et organismes sans but lucratif - peuvent demander des subventions en vue de créer des emplois d'été pour étudiants.

Présentez votre demande dès maintenant au Centre d'emploi du Canada le plus près - vous en trouverez l'adresse à la rubrique Emploi et Immigration Canada dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique.

Préparez l'avenir. Devenez un employeur Défi 91. Cela profitera aux étudiants, aux employeurs et à l'avenir du Canada.

Défi 91

Les demandes doivent être postées au plus tard le 15 mars 1991

Gouvernement du Canada / Ministre d'État à la Jeunesse — Government of Canada / Minister of State for Youth — Canada

COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE de Calgary

Inscription au Programme francophone

de la MATERNELLE pour 1991-1992

Si votre enfant a cinq ans avant le 1er mars 1992 il(elle) est éligible au programme de la maternelle, septembre 1991. Pour plus de renseignements, veuillez vous présenter à:

Pavillon St-Paul
124 - 24e Avenue N.E.
Calgary, Alberta T2E 1W6
Tél.: 230-4300



CALGARY CATHOLIC SCHOOLS
EDUCATION WITH A DIFFERENCE

Arts et spectacles

• Avec deux nouveaux employés

Popicos veut renforcir son administration

par JOCELYNE BEAULIEU

EDMONTON - Le théâtre Popicos refait sa structure interne. Deux nouveaux employés font maintenant partie de l'équipe; il s'agit d'André Provencher et de Grazia Carruba.

André Provencher est natif de Montréal. Il a étudié à l'université de Moncton en administration des loisirs. En 1983, il est déménagé à Edmonton où, les deux premières années, il installait des systèmes d'alarme et d'appel dans les hôpitaux. Il a aussi travaillé au West Edmonton Village Club, où il s'occupait d'organiser des activités. Puis, pendant un an, il a eu sa première formation en développement communautaire avec Francophonie jeunesse de l'Alberta. Ce travail fut suivi d'un autre emploi à l'ACFA régionale de Centralta, comme agent de développement.

À Popicos, M. Provencher est directeur administratif par intérim. Son rôle est de terminer la comptabilité pour l'année 90, de faire les demandes de subventions ou de suivi, de s'occuper des casinos, des bingos, des permis. «J'ai fait de l'administration pour l'ACFA. Là, on s'occupait de l'administration régionale mais non de l'administration du personnel qui était faite par l'ACFA provinciale. La différence entre l'ACFA et Popicos, c'est qu'ici on n'a pas de membership communautaire. Ce n'est pas une communauté; le comité a donc des objectifs professionnels. Ici, on s'occupe essentiellement de théâtre, là-bas on s'occupe de tout: théâtre, administration, développement communautaire».

Mais, souligne-t-il, il y a des dossiers importants. «Présentement, nous sommes à préparer le Festival de théâtre jeunesse. Ce festival s'adresse aux étudiants des écoles francophones et d'immersion. On donne une formation aux professeurs dans le but d'enseigner la technique d'écriture aux jeunes qui vont monter leur propre pièce et vont y jouer les différents rôles: metteur en scène, éclairagiste, son, pour venir la présenter le 31 mai et le 1er juin prochains».

L'année dernière, Popicos avait fait ce festival en collaboration avec Alberta Education mais cette année, Francine Bourque en est la coordinatrice. Le rôle du théâtre Popicos est surtout administratif, mais il y a aussi beaucoup d'implication quand au contenu de la fin de semaine. La formation des enseignants s'est donnée à Edmonton par Roger Parent. Les professeurs ont pris cet atelier dans le but de préparer les étudiants. Puis, au festival, trois juges vont assister aux pièces pour décider du meilleur contenu et de la meilleure production.

André Provencher

Quant à madame Grazia Carruba, assistante-administrative, elle arrive tout juste de Montréal. Sicilienne de naissance, vivant dans un milieu francophone et étudiant dans les écoles anglaises, elle vit à Edmonton depuis quelques semaines à peine.

Après avoir terminé son baccalauréat en Beaux-Arts à l'Université Concordia (théâtre, musique, art visuel), Mme Carruba a suivi des cours en administration des arts. Son travail consistait à être assistante de recherche pour un professeur de marketing. «Je faisais des entrevues avec des directeurs de galeries d'art à Montréal. Ma thèse était sur «Le marché de l'art et les mécènes». Les mécènes existaient au temps d'Auguste mais maintenant, on est plus sûr que ça existe mais on veut y croire... on l'espère du moins».

En attendant le Festival de théâtre jeunesse, le théâtre Popicos présente «Les petits pouvoirs» de Suzanne Lebeau. La distribution est composée d'Yves Mercier, Daniel-Robert Cournoyer, Guylaine Normandin et Bethany Ellis (Alberta). Les costumes sont d'Odette Bourgeois, le régisseur est Philippe Vasseur et la mise en scène de Giovanna Carruba. Les répétitions sont commencées et le spectacle débute le 25 février; cette semaine là ils seront à Edmonton. Puis, le dimanche 3 mars, dans le nord-est de l'Alberta. Le 10 mars à Calgary et dans le sud et finalement le 17, ils seront dans le nord-ouest de la province.

Donc beaucoup de travail sur la planche pour ces deux nouveaux arrivés à Popicos.



L'ACFA régionale de Bonnyville et le Comité des soupers-causeries des femmes francophones

vous invitent à leur souper-causerie

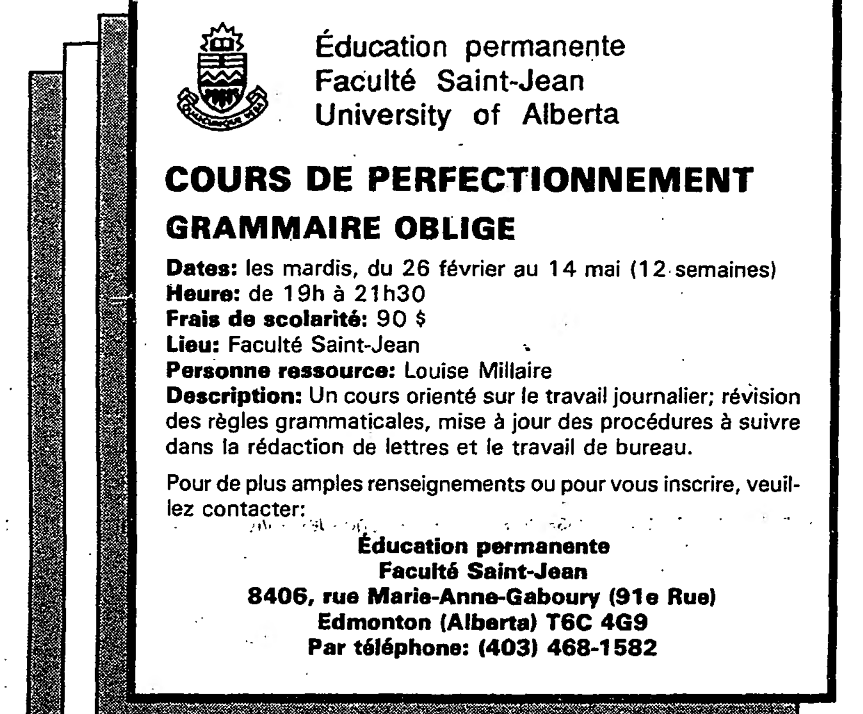
1er mercredi 6 mars à 17h30

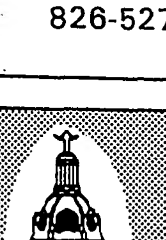
au Centre culturel (artistes variés)



Les billets sont maintenant en vente au prix de 10 $ et sont disponibles auprès des membres du comité: Diane Dallaire, Thérèse Moquin, Gabrielle Tellier; ainsi qu'à la régionale.

Pour de plus amples renseignements, appeler au 826-5275.





FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

L'ÉCOLE DE TRADUCTION OFFRE, EN FRANÇAIS, UN BACCALAURÉAT SPÉCIALISÉ ET UN CERTIFICAT.

CONDITIONS D'ADMISSION:
- avoir terminé le cours secondaire
- avoir subi avec succès le test de présélection et l'examen d'entrée
- posséder une solide culture générale, une parfaite compréhension de l'anglais et une excellente maîtrise du français écrit.

Le TEST DE PRÉSÉLECTION aura lieu de 10h00 à 11h00

L'EXAMEN D'ENTRÉE aura lieu de 13h30 à 16h30

le samedi 23 mars 1991, dans la salle 1153 du CUSB.

L'inscription au test de présélection peut se faire soit sur place le jour de l'examen, soit en s'adressant à Marlène Cormier au registrariat.



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA R2H 0H7
(204) 233-0210



• Après 5 ans de silence

Le Cercle dramatique de St-Paul revit

par MARTYNE COUTURE

ST-PAUL - Après cinq années sans activités, le Cercle dramatique de St-Paul est reparti en grande, et cette fois-ci, c'est pour jouer leur propre pièce.

Créé en 1954, le Cercle dramatique de St-Paul avait cessé ses activités en 1986. L'intérêt pour reformer ce cercle s'est manifesté en 1989, et après des consultations auprès de personnes intéressées, c'est maintenant devenu une réalité.

Le 30 novembre, une quarantaine de personnes ont assisté à une première réunion afin de savoir qui serait intéressé à repartir ce projet. Improvisation et rires étaient de la partie en cette première soirée de retrouvailles. Des personnes impliquées dans le cercle dramatique auparavant et de nouvelles figures étaient à cette rencontre.

À la fin de janvier, la première rencontre officielle du cercle dramatique avait lieu: les 12 comédiens qui y assistaient ont alors décidé de faire une création collective plutôt qu'une pièce déjà écrite.

Par ailleurs, l'Éducation permanente s'est engagée à offrir un cours de création collective, et tous les comédiens du cercle dramatique pourront suivre ce cours. Le professeur sera Richard Blouin, qui lui a aidé à la formation du cercle dramatique version 1991.

Mais il ne semble pas toujours facile de faire une création collective, puisque les idées de chacun sont écoutées afin d'écrire cette pièce mais elles ne sont pas toutes prises. «Il faut, parmi toutes les idées qui ont été dites, que tu te décides. Chacun a dit son mot, mais de toutes les idées, il n'y en a qu'une qui va ressortir. Et c'est de faire cela sans que personne ne soit blessé, que tout le monde en arrive à un accord», explique Richard Blouin.

Les personnes qui se sont montrées intéressées ont du pain sur la planche: ils veulent présenter leur pièce au printemps, ce qui ne leur donne que trois mois pour écrire la pièce, préparer tout ce qui entoure la production d'une pièce et finalement l'apprendre pour la jouer devant le public.

Mais les participants semblent prêts à relever ce défi, et la pièce pourra prendre place au printemps afin de ravir les amateurs de théâtre de St-Paul et peut-être de partout en province.

• Une carrière qui avance vite

Du succès à l'horizon!

par MARTYNE COUTURE

EDMONTON - Le Franco est fier d'annoncer que Daniel Chameroy, francophone originaire de l'Alberta, a remporté le premier prix au concours «National Youth Talent Search» tenu à Vancouver le mois dernier. Empochant une bourse de 3 000 $, Daniel a su se faire remarquer lorsqu'il a chanté «This is the moment». Une dizaine de participants venus d'un peu partout à travers le pays participaient à cet événement d'envergure nationale. Il s'était classé deuxième à l'automne dernier lors du «Youth Talent International» qui avait lieu à Memphis au Tennessee. Récemment, il a joué le rôle principal de la pièce «The Fantasticks» au théâtre Citadel. Quant à ses projets futurs, Daniel étudie présentement les possibilités qui s'offrent à lui.

Carrières et professions



La Commission scolaire YELLOWKNIFE CATHOLIC SCHOOLS DISTRICT

La Commission scolaire Yellowknife Catholic Schools District regroupe quatre écoles.
- Une école secondaire 7-12 de langue anglaise
- une école élémentaire M-6 de langue anglaise
- une école à double voix:
  - M-8 de langue anglaise,
  - M-9 immersion française
- un local de réinsertion scolaire pour élèves décrocheurs.

La Commission scolaire offre entre autres:
- Un programme d'immersion de la maternelle à la 9e année
- un centre de ressources et d'apprentissages de langue Dene
- un programme secondaire 2e cycle d'éducation à distance.

La Commission scolaire envisage la disponibilité de plusieurs postes d'enseignant pour l'année scolaire 1991-92. Les commissaires et tout le personnel de la Commission scolaire sont engagés à vivre leur Foi catholique (Catholic Mission Statement) et à appliquer la philosophie d'intégration scolaire pour tous les élèves (mainstreaming). Fiers de nos élèves, nous invitons toutes les personnes intéressées à faire partie de notre équipe, de nous envoyer un curriculum vitae.

Veuillez adresser toutes informations, formulaire d'emploi accompagné des relevés de notes, diplômes, rapports d'évaluation, lettres de références (dont l'une d'un prêtre) à:

Mrs. M. O'Sullivan Enright
Superintendent
Yellowknife Catholic Schools
P.O. Box 1830, 5115 - 46th Street
YELLOWKNIFE, Northwest Territories
X1A 2P4
Téléphone: (403) 873-2200
FAX: (403) 873-2701

La Commission scolaire Yellowknife Catholic Schools préconise un environnement sain et interdisant l'usage du tabac dans ses établissements.

INVITATION

Le public est cordialement invité
à assister
au lancement officiel d'un vidéo
sur le Serviteur de Dieu

LE FRÈRE ANTOINE KOWALCZYK

Oblat de Marie-Immaculée
à la salle des Chevaliers de Colomb
(10140 - 119e Rue, Edmonton)

le mercredi 27 février 1991, à 19h30

R.S.V.P.
avant le 22 février
entre 8h et 16h
488-4767



Une collation sera servie



Centre franco-ontarien de folklore

est à la recherche

D'UN(E) DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Type d'établissement
Le Centre franco-ontarien de folklore, incorporé en 1972, est un centre d'interprétation officiellement reconnu comme institution provinciale par le ministère de la Culture et des Communications. Il a comme mandat de recueillir sous toutes ses formes, de conserver et de diffuser le patrimoine oral français de l'Ontario.

Description du poste
Relevant du conseil d'administration, en collaboration avec le directeur de recherche, vous aurez la responsabilité d'établir, d'administrer et de coordonner la programmation du Centre franco-ontarien de folklore. Par ailleurs, vous aurez la responsabilité de la conception des activités et de la gestion des objectifs. Vous devrez assumer un rôle de chef de file auprès de la communauté francophone ontarienne.

Qualifications
Diplomate dans vos relations communautaires et publiques, vous intégrez le service à la clientèle à votre philosophie de gestion et vous savez dialoguer avec les responsables des ministères et des agences gouvernementales.

Vous possédez un diplôme universitaire ou l'équivalent en ethnologie (folklore), muséologie ou en arts et vous avez acquis une expérience solide en gestion et financement des organismes publics. Votre capacité d'initiative et les réalisations dans vos activités professionnelles antérieures seront déterminantes. Une connaissance de la francophonie hors Québec et le bilinguisme sont aussi des atouts supplémentaires.

Conditions de travail.
Le lieu de travail est Sudbury. La rémunération tiendra compte de votre expérience et de vos qualifications. Si le défi de poursuivre votre carrière dans un domaine exclusif et un centre réputé vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à **Michel Morin, Centre franco-ontarien de folklore, 38 rue Xavier, Sudbury, Ontario, P3C 2B9.** La date limite pour soumettre votre candidature est le 15 mars 1991.
Téléphone: (705) 675-8986.

Nous avons
ajouté quelques roues
à nos avions.

Celles de **Budget.**

Budget, le chef de file de la location de voitures au Canada, est maintenant notre partenaire. Jusqu'au 10 avril 1991, célébrez cette association avec nous et obtenez jusqu'à 1500 milles Aéroplan gratuits en plus des 500 milles habituels chaque fois que vous louerez une voiture à l'un des comptoirs Budget.



• Le Théâtre français d'Edmonton présente

La commedia dell'arte, l'ancêtre de notre improvisation

par JOCELYNE BEAULIEU

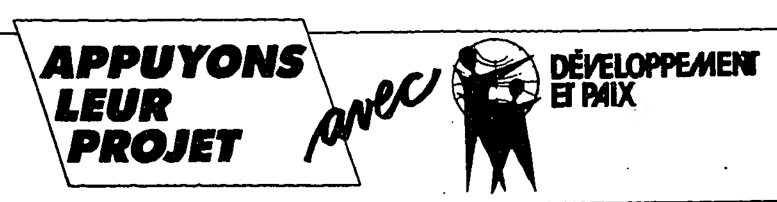
EDMONTON - Pour ceux qui ne connaissent pas la commedia dell'arte, disons que c'est une forme de théâtre venue d'Italie au XVIe siècle. Avant tout une comédie, la commedia dell'arte nous a laissé des personnages bien contemporains: notre Polichinelle, par exemple, ou Pierrot la lune, Isabelle, Colombine...

La commedia dell'arte se caractérise par deux points bien importants: premièrement, le texte n'existe pas en soi; on pourrait donc dire que la commedia dell'arte est l'ancêtre de notre improvisation! Le texte ou plutôt le canevas, puisqu'on ne donne aux comédiens que le résumé d'une trame dramatique avec les situations et les intrigues à exploiter, ne sert que de prétextes au spectacle. Deuxièmement, les personnages sont très stéréotypés: Arlequin sera toujours un valet «maniganceur», Colombine, servante d'Isabelle, la co-équipière d'Arlequin dans ses tours pendables, le Docteur, qui cherche à se faire admirer, parlera toujours un langage ampoulé truffé de mots latins. Pantalon, vieillard au nez crochu, ne pensera qu'à l'argent.

La commedia dell'arte emploie trois procédés dramatiques: le comique de mots, de gestes et de situation. Le Théâtre français d'Edmonton a bien développé ces trois procédés que l'auteur du texte, Marc Favreau (Sol) a bien décrits.

Julien Forcier, le metteur en scène, a su exploiter la qualité des comédiens: plusieurs d'entre eux font d'ailleurs partie des équipes d'improvisation. Entre autres, le pédant Docteur lettré interprété par Claude Bernatchez, Arlequin et ses mille courbettes joué par Gaston Synnott, Pantalon, l'avare aux doigts crochus interprété par Manon Beaudoin, la Colombine d'Arlequin, maniganceuse de tours, jouée par Lise Nepton, Isabelle l'amoureuse-riche de Pierrot interprétée par Manon Aubert et Louis Comeau en Pierrot. Tous nous font ressentir le malin plaisir qu'ils prennent à jouer.

Ce spectacle a une qualité exceptionnelle: conçu pour les enfants, il s'adresse tout autant aux adultes que nous sommes qui adorent voir et déceler les travers humains qui composent notre société. Amusant, divertissant, haut en couleurs... De plus, il est assez rare qu'un théâtre ait à sa programmation une commedia dell'arte. C'est presque une chance unique de pouvoir y assister... Le spectacle se joue en matinée (13hres) jusqu'au 1er mars. Si vous voulez plus de détails, appeler le 469-0829 mais attention, vous pourriez goûter à quelques arlequinades!



Carrières et professions

Capital City Savings, une organisation engagée à donner un excellent service à la communauté, avec des actifs de plus de 625 millions $, desservant plus de 75 000 membres dans 20 succursales situées dans Edmonton métropolitain,

est à la recherche de

CAISSIERS À TEMPS PARTIEL

pour travail débutant immédiatement

Si vous aimez travailler avec le public, si vous avez un horaire flexible, si vous êtes bilingue (français et anglais), Capital City Savings vous invite à poser votre candidature en personne.

Département des ressources humaines
suite 210, 8723 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta, T6C 0Y9

Capital City Savings préconise un environnement sain et interdisant l'usage du tabac dans ses établissements.



CAPITAL CITY SAVINGS
Capital City Savings and Credit Union Limited



régionale de Rivière-la-Paix

est à la recherche d'un(e)

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

Fonctions principales:
- Assurer un contact efficace entre l'ACFA régionale et les différents organismes régionaux et les autres bureaux de l'ACFA.
- Informer et sensibiliser les membres de la régionale sur les droits des francophones.
- Travailler avec les organismes et institutions francophones de la région.
- Encourager, appuyer et promouvoir des initiatives d'organisation et de participation aux fins de développement global de la communauté.
- Voir au bon fonctionnement du bureau.

Exigences:
- Connaissance des langues française et anglaise écrite et parlée.
- Capacité de travailler en équipe.
- Expérience en animation, administration et planification.
- Flexibilité au niveau de l'horaire de travail.
- Connaissances de la communauté francophone de Rivière-la-Paix.
- Voiture nécessaire.

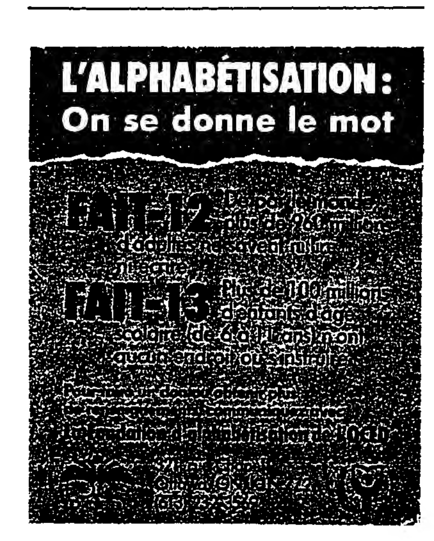
Salaire: selon les compétences

Bénéfices marginaux: selon les normes de l'ACFA provinciale

Entrée en fonction: le 1er avril 1991

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le **8 mars 1991** à:

Madame Normande Bouchard, présidente
ACFA régionale de Rivière-la-Paix
C.P. 718
Falher (Alberta) T0H 1M0
Tél.: (403) 837-2296



CFP-PSC

Ingénieur(e)s, protection contre les incendies

34 413 $ - 50 516 $ (en voie de révision)
Travail Canada
Endroit : Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Saskatoon, Thunder Bay, Toronto, Montréal et Halifax.

Nous désirons nous adjoindre des ingénieur(e)s qui participeront à la mise en en oeuvre de programmes d'ingénierie reliés à la protection contre les incendies, en plus de fournir un service d'information sur les règlements et de consultation aux clients. Dans ce contexte, vous examinerez et accepterez les plans et les fiches techniques, effectuerez l'inspection et l'étude de l'ingénierie des projets en ce qui a trait à la protection contre les incendies afin de vous assurer que les édifices fédéraux loués ou appartenant à l'État et les immeubles publics sur les réserves indiennes sont conformes aux codes du travail, de la construction et de la sécurité en matière d'incendie.

Vous devez posséder une diplôme en génie, décerné par une université reconnue, et être admissible au titre d'ingénieur professionnel au Canada. Vous devez également avoir l'expérience dans le domaine des principes du génie de la protection-incendie au niveau de la conception et de la construction de bâtiments.

L'expérience du travail sur des projets réalisés sur les réserves indiennes serait souhaitable.

Une bonne connaissance de l'anglais est essentielle pour la majorité des postes.

Acheminez votre curriculum vitae d'ici le **4 mars 1991**, en prenant soin de mentionner le numéro de référence ***63-1086-1(W8F)***, à **Judy Sayler, Commission de la fonction publique du Canada, 9700, avenue Jasper, bureau 830, Edmonton (Alberta) T5J 4G3.**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada

Commission de la fonction publique du Canada | Public Service Commission of Canada

Affaires indiennes et du Nord



Superviseur(e) de district, éducation

52 768 $ - 57 919 $
Meadow Lake (Saskatchewan)
Nº de référence : 91-52-0048(W8F)

Votre défi

À ce poste, vous planifierez, coordonnerez et surveillerez les activités reliées à l'enseignement dans le district.

Superviseur(e) de district adjoint(e), éducation

49 272 $ - 54 245 $
Meadow Lake (Saskatchewan)
Nº de référence : 91-52-0047(W8F)

Votre défi

Vous participerez à la mise en oeuvre et à la surveillance générales des programmes d'enseignement dans le district.

Vos compétences

Pour poser votre candidature à l'un ou l'autre de ces postes, vous devez être titulaire d'un diplôme universitaire acceptable, spécialisé en éducation, ainsi qu d'un brevet d'enseignement décerné par une province ou un territoire du Canada. Votre expérience doit comprendre l'enseignement, l'administration de programmes pédagogiques et la gestion financière, notamment la budgétisation et l'établissement de prévisions. Il se peut que la préférence soit accordée aux personnes ayant oeuvré dans un milieu interculturel, de préférence auprès des communautés indiennes. Une bonne connaissance de l'anglais est essentielle.

Pour en savoir davantage sur ces emplois, acheminez votre curriculum vitae d'ici le **1er mars 1991**, en prenant soin de mentionner le numéro de référence approprié, à **l'agent de ressourcement, Commission de la fonction publique du Canada, 1975, rue Scarth, bureau 400, Regina (Saskatchewan) S4P 2H1.**

Afin d'assurer à tous, sur une base égale, les mêmes chances, nous encourageons la participation équitable des femmes, des autochtones, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

Commission de la fonction publique du Canada | Public Service Commission of Canada

Canada

Sports

• Guy Lafleur

Une retraite bien méritée

CALGARY - Les 23 et 24 février prochains, les Nordiques de Québec vont rendre aux Flames et aux Oilers une dernière visite de politesse cette année. Rien d'excitant vous me direz! Eh bien détrompez-vous, car pour plusieurs supporteurs de Guy Lafleur ce sera la dernière chance de le voir évoluer sur une patinoire de l'Alberta.

Lors de la dernière visite des Nordiques à Calgary, Lafleur avait bien voulu m'accorder quelques instants de son temps si précieux. Dès le début de la rencontre, Lafleur me dit: «Dépêche-toi j'ai un souper avec un de mes 'chums'». Le vrai «Flower» des beaux jours: franc, direct et sec (de quoi vous mettre à l'aise). Quand votre idole de jeunesse (je parle pour moi) vous accorde une petite entrevue, il est difficile d'éliminer un certain trac.

Après les présentations et les échanges d'usage il a avoué que cette 3e saison depuis son retour au hockey professionnel lui pèse beaucoup sur les épaules. L'équipe ne va nulle part (cette saison), la moyenne d'âge de celle-ci est de 22 ans et quand on en a 39 on se sent d'avantage leur père que leur coéquipier. «Après 17 ans dans la LNH, je suis fatigué des mêmes hôtels et des mêmes restaurants. Jouer au hockey c'est toute ma vie et le retour que j'ai effectué en septembre 1988 avec les Rangers de New York me l'avait confirmé». Il a laissé échappé une dernière phrase avant de terminer: «Mais il est grand temps que je passe à autre chose».


Guy Lafleur

L'autre chose c'est sa carrière comme homme de confiance des relations publiques pour les Nordiques de Québec qui l'attend après le hockey: «Ce travail-là m'intéresse énormément. Le public de Québec m'a tellement donné d'amour que j'ai le goût de leur rendre la pareille». Quand je l'ai questionné sur ses 14 saisons passées avec le Canadien de Montréal il m'a regardé droit dans le yeux et m'a répondu: «Ce fut du bon temps et mes meilleures années de hockey, mais de la façon que ça c'est terminé avec le Canadien, ça m'a laissé un goût amer dans la bouche. J'aime mieux me remémorer les bons moments et oublier les mauvais».

Malgré la saison atroce que connaissent les Nordiques le démon blond garde quand même confiance: «C'est une équipe en pleine reconstruction et le talent est là. Avec les Joe Sakic, Owan Nolan et Mats Sundin les Nordiques sont prêts pour l'avenir». Guy Lafleur a déjà commencé son travail de relationniste. Il vante l'avenir des Nordiques de Québec: «Je suis certain que dans deux ou trois ans, l'équipe va se retrouver au sommet de la division Adams. Avec un bon gardien de but et de bons défenseurs, l'équipe pourrait devenir redoutable». Quand Lafleur parle des Nordiques, vous pouvez voir une étincelle dans ses yeux et vous savez que c'est son coeur qui parle. Comme le proverbe le dit: Lafleur est heureux, tout le Québec est heureux. Lafleur est mécontent, tout le Québec grince des dents.

Ah oui! Le «chum» de Guy Lafleur pour le souper prévu avait pour nom Doug Risebrough.

Benoît St-Amour



Duerr...

(suite de la page 7)

phones hors Québec soient oubliés». «On espère qu'il y a un gros coeur qui bat pour nous au Québec et on leur souhaite un très joyeux Carnaval». Tel était le message passé au maire Duerr et que oui, la communauté francophone de Calgary pétille d'entrain et de vigueur. Des 'Copains de jeux' qui réunissent les touts-petits au 'Club de l'âge d'or' récemment formé, il y a un esprit de force et d'énergie dans la ville, tous les yeux tournés vers le progrès du futur centre scolaire communautaire. Les coeurs palpitent en attente impatiente de bonnes nouvelles concrètes à ce sujet.

En fin de compte, les jeunes des deux villes qui oeuvrent à l'année longue pour leurs communautés, méritent bien ces rencontres. Elles ont tout le potentiel d'établir et maintenir les liens nécessaires à un réseau de communications, d'échange et de partage d'idées nécessaires à la survie d'un Canada uni, d'une façon ou d'une autre. Lorsqu'ils seront au pouvoir, cette génération de jeunes francophones et anglophones sauront-ils ainsi éviter les cahots de la route?



Professionnels

NEW NATIONS
COUNSELLING SERVICES



Maurice Perron, conseiller
Lise Jacko
Danielle C. Steregopoulos

11005 - 95e Rue
Edmonton (Alberta) T5G 2E9 Tél.: (403) 426-0592

PATENAUDE COMMUNICATIONS

JEAN PATENAUDE
Réalisateur
Vidéos professionnels

8408 - 56e Rue
Edmonton (Alberta) T6B 1H7
Téléphone: (403) 466-8565

Spécialistes en immobilier résidentiel et commercial



422-6371
(Edmonton)

MARCEL BLAIS PAUL BLAIS

FREEDOM
EDMONTON FORD
Freedom Ford Sales Ltd

FRANÇOIS R. THIBAULT
VENTE AU DÉTAIL, FLOTTE ET LOCATION

7505 - 75e Rue, Edmonton, Alberta T6C 4H8
Bureau: 465-9411 Télécopieur: 468-2719



Peut être installé aussi bien dans les maisons neuves, que dans les maisons existantes.

A & R DISTRIBUTORS LTD.
SIMON ROY
gérant
9331 - 63e Avenue téléphone: 436-1375
Edmonton, Alberta T6E 0G2 télécopieur: 437-5069

Investors Syndicate Limited
A MEMBER COMPANY OF THE INVESTORS GROUP

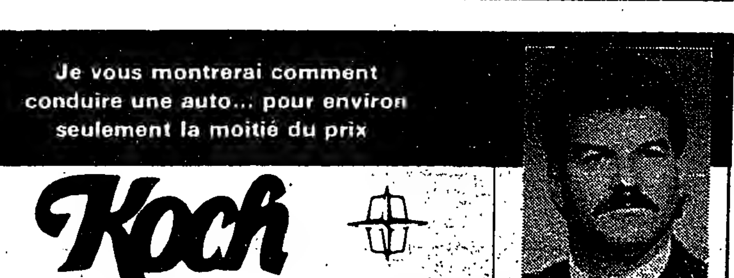
Ray D. Dallaire, C.F.P.
Gérant régional
8e étage, Terrace Plaza, 4445 Calgary Trail Sud
Edmonton, Alberta, T6H 5C2
Téléphone: (403) 437-6560
Télécopieur: (403) 436-3231

Assurance-vie et invalidité
Hypothèques
Régime enregistré d'épargne retraite
Certificats de placement garanti
HECTOR A. POIRIER, B.Ed.

Academy
Insurance & Estate Planning Services

8925 - 82e Avenue Bur.: 469-3803
Edmonton, Alberta T6C 0Z2 Rés.: 470-0882

Je vous montrerai comment conduire une auto... pour environ seulement la moitié du prix



5121 CALGARY TRAIL NORD, N.O.
EDMONTON, ALBERTA, T6H 5W5
SANS FRAIS: **1-800-272-9608**
Téléphone: **434-8411** Télécopieur: **435-5169**

ROBERT (Bob) ST-GEORGES
Représentant des ventes
Rés.: **450-3964**

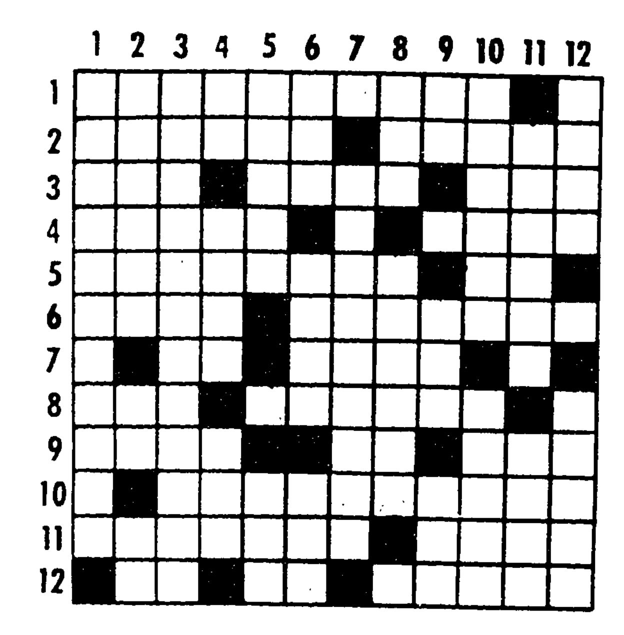
McCuaig DESROCHERS
avocats et notaires

Au service de la francophonie albertaine

500, Banque de Montréal
10199, 101e Rue
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4 **426-4660**

Amusons-nous...

mots croisés



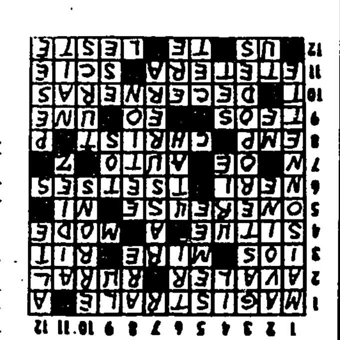
HORIZONTALEMENT

1—Qui tient du maître.
2—Faire descendre par le gosier. — De la campagne.
3—Cyclade. — Signal fixe. — Cérémonie.
4—Placé. — Genre.
5—Qui occasionne des dépenses. — Nég.
6—Prêtre italien. — Mouche du sommeil (pl.).
7—Voyelles. — Automobile.
8—Abrév. d'empereur. — Le Rédempteur.
9—Ville de l'Asie Mineure. — Dans néon. — Adj. num.
10—Ordonneras juridiquement.
11—Taillera la tête d'un arbre. — Outil dentelé.
12—Usage. — Equerre. — Léger.

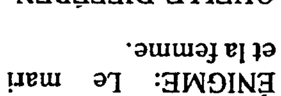
VERTICALEMENT

1—Petite maison.
2—Graminacée. — Moi. — Toi.
3—Classe de mollusques (pl.).
4—Lui. — Mari de Bethsabée. — Manche au tennis.
5—Parsemée. — Dém.
6—Triage. — Un des États unis d'Amérique. — Époque.
7—Affermira.
8—Mesure agraire. — Père d'Andromaque.
9—Parcouru des yeux. — Sot renversé. — Dans la rose des vents.
10—Allons ci et là. — De la Turquie (pl.).
11—Secouriez. — Vient au monde.
12—Quatre lettres de "Altesse". — Action de peser.

solutions



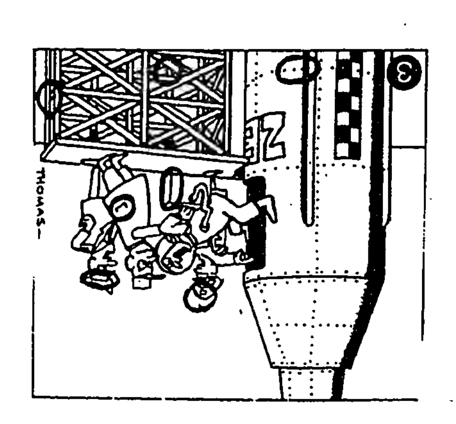
LE DÉCOR: 1 et 1 vont ensemble, l'ombre étant due au soleil.



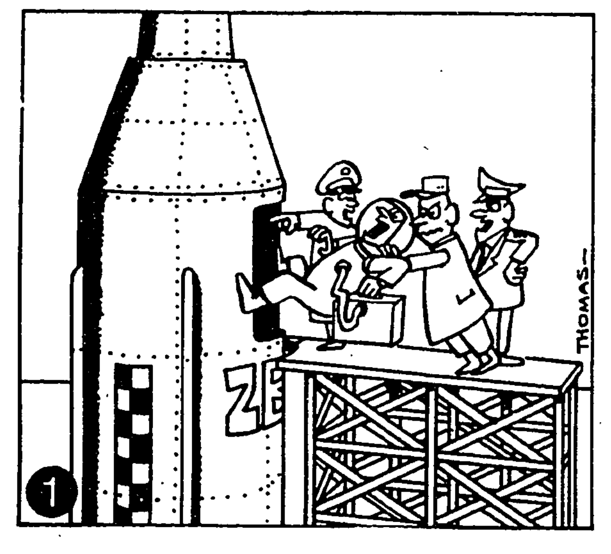
ÉNIGME: Le mari et la femme.

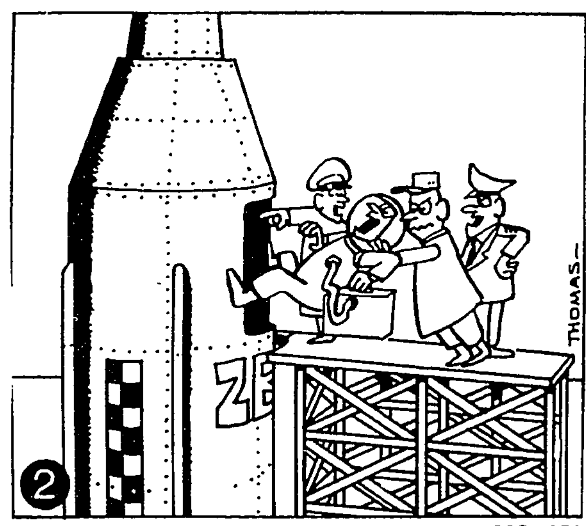
QUELLE DIFFÉRENCE Y A-T-IL? Seulement la première lettre: Haie-Baie-Taie-Laie-Maie-Gaie-Raie-Paie.

ASTUCE: Jamais, étant donné l'emplacement du robinet.



jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs SOP—171

mots cachés

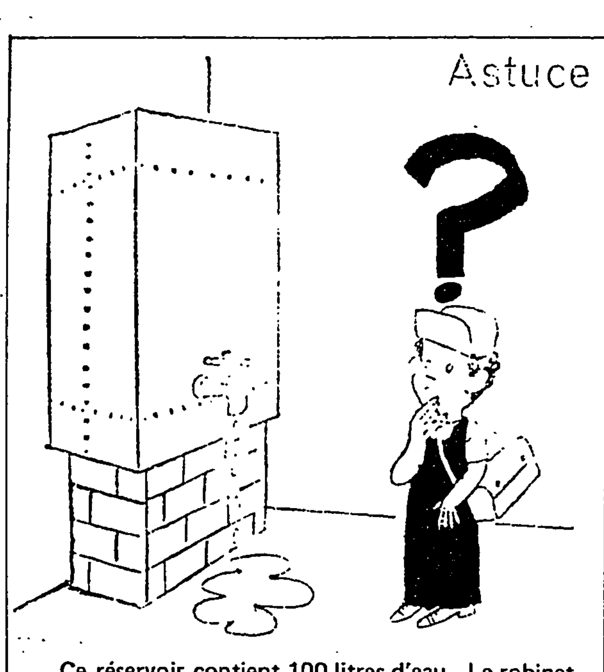
5 lettres cachées

C	R	M	E	T	C	A	T	N	O	C	B	A	S	E
O	O	E	O	R	R	P	C	L	I	E	N	L	R	A
N	P	U	R	D	E	O	O	N	D	N	E	T	N	E
F	R	O	E	I	M	I	E	R	T	T	A	N	I	L
I	R	U	P	B	R	M	R	E	T	E	E	V	A	E
A	R	E	L	U	A	C	L	R	H	E	A	N	M	A
N	U	E	I	M	L	E	E	T	A	R	A	R	U	C
C	P	D	I	R	V	A	P	D	C	B	O	P	H	Q
E	R	E	I	I	R	U	I	A	O	F	A	A	D	U
R	O	E	S	T	B	U	R	R	N	M	L	R	E	I
I	F	I	U	L	E	R	O	I	E	E	A	M	C	S
T	O	O	I	L	I	U	I	C	U	L	H	I	E	P
N	N	C	I	E	O	F	R	R	D	T	E	U	N	M
E	D	T	R	S	E	V	E	P	Y	T	L	V	C	E
S	U	E	I	D	I	V	E	R	T	I	R	O	E	T

acquis
amie
année
ardeur
auditeur
banal
barrière
base
carrière
chaleur
cinéma
comble
confiance
contact
courrier
décence
défi
divertir
domaine
écrire
entend
évolue
fois
humain
informe
lettre
lien
nom
parmi
populaire
porte
profond
public
ravie
relève
rythme
sentir
seul
télévision
temps
théâtre
tour
type
utile

réponse: RADIO

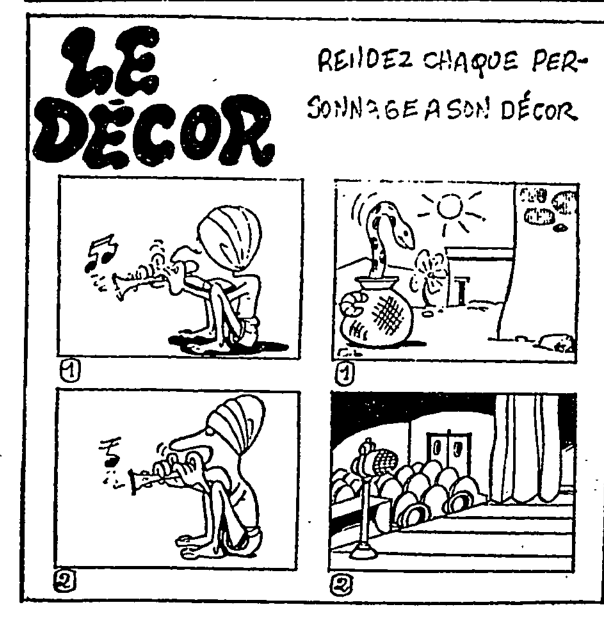
Astuce



Ce réservoir contient 100 litres d'eau. Le robinet fuit à raison d'un litre à l'heure. En combien d'heures le réservoir sera-t-il vide?

LE DÉCOR

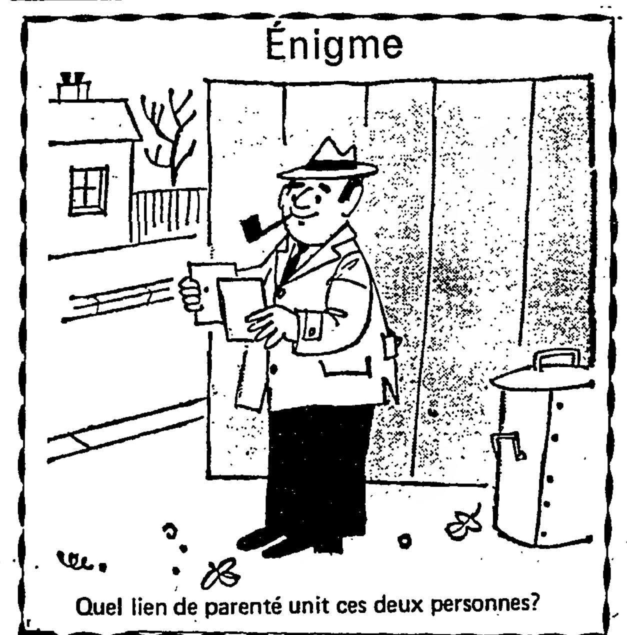
REIIDEZ CHAQUE PERSONNAGE A SON DÉCOR



QUELLE DIFFÉRENCE Y A-T-IL ENTRE CES 8 DESSINS?



Énigme



Quel lien de parenté unit ces deux personnes?

Ce détective regarde deux photographies de deux suspects. L'une est celle du père du fils de l'autre.

N'oubliez pas de remplir le questionnaire de l'**ENQUÊTE DE LECTURE** paru dans l'édition du 8 février dernier et de nous le faire parvenir dans l'enveloppe fournie à cette fin avant **le 1er mars 1991.**



une courtoisie de...



We bring your world to you.

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT.** L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h.** Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'A.C.F.A. qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h: jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 1er jeudi du mois. (J.A.)

La prématernelle Le Coin des Lutins accepte encore des inscriptions pour le programme d'immersion ou le programme francophone. Pour plus de renseignements, communiquer avec Nicole Croteau au 826-4183 ou FCSS au 826-2120.

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, à la salle de conférence au bureau M.D. de Bonnyville. (J.A.)

L'Éducation permanente en collaboration avec Revenu Canada offre à la communauté francophone la possibilité d'apprendre à remplir sa déclaration d'impôt. Ce cours aura lieu le 26 février de 19h à 22h au Centre culturel et sera animé par Mme Claire Dallaire. Pour vous inscrire, communiquer avec l'ACFA au 826-5275. 1/3

CALGARY

Le club de l'amitié (50 ans et plus), nombreuses activités le vendredi aprèsmidi de 13h à 16h et le soir de 19h30 à 22h30. Les activités se déroulent à la salle paroissiale au 1719 de la 5e Rue. S.O. On offre également des cours d'art classique et de calligraphie. Pour info: adressez-vous à Thérèse au 246-3700 ou Doris au 279-4148 9/3

Réunion du Conseil d'administration de l'ACFA régionale de Calgary le 25 février à 19h15 au 10, 1916B - 30 Avenue N.E. tél: 250-5001.

EDMONTON

VOULEZ-VOUS participer plus activement à la communauté francophone? Devenez membre des Jeunes Entrepreneurs francophones en contactant Mario Bergeron au 465-2943 ou Clément Lavoie au 465-1092 ou en assistant à notre réunion mensuelle (chaque 2ème mercredi du mois). (PJA)

Matinée de détente, est un groupe de support pour les mamans monoparentales et leurs enfants. Garderie et goûter gratuit. Les rencontres auront lieu les lundis de 13h30 à 15h00 au centre Mill Creek 9119 - 82e Avenue, pièce 300, contacter Fahima, Marie-Hélène et Germaine, au 428-2625. (PJA)

Badminton, tout les mardis à l'école Maurice-Lavallée de 18h à 22h. Pour info: appeler Gilles au 487-3565, c'est gratuit.

Rencontre du conseil de parents de l'école Maurice-Lavallée, le 1er mercredi de chaque mois. Info: Aline Savoie au 487-8875; après 3h30, 462-0660. 7/6

Rencontre du conseil de parents de l'école Notre-Dame, le 1er mardi de chaque mois. Info: Camilla Lavoie au 459-9637. 7/6

Immigrants(es) francophones, Néo-Canadiens ou francophiles, l'Association multiculturelle francophone de l'Alberta (AMFA) vous offre les services suivants: accueil, entraide, concertation et collaboration entre francophones. Info: 464-2735 et demandez Evelyne ou Sacha Hubert. 15/3

Alliance française d'Edmonton, #300, 10318 - 82e Avenue. Causeries le jeudi soir en janvier, février, mars, avril et mai. Heure: de 19h30 à 21h. 28/6

Le centre culturel Marie-Anne-Gaboury vous informe, qu'il y a maintenant un dépôt de vêtements usagés. Ces vêtements seront distribués gratuitement aux gens dans le besoin. Le centre est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30, et est situé au 8711 - 82e Avenue, tél: 468-6983. 8/3

L'Éducation permanente en collaboration avec Revenu Canada offre gratuitement un cours de formation par téléconférence à tous ceux et celles qui désirent apprendre à remplir en français leur déclaration d'impôt, le mardi 26 février de 18h30 à 21h30. Info: l'Éducation permanente au 468-1582. 1/3

La Maman au travail, un groupe d'entraide rencontre une fois par semaine après le travail, 300, 9119 - 82e Avenue, tél: 428-2625. 15/3

Groupe l'Estime de Soi rencontre tous les jeudis de 13h30 à 15h30 au 300, 9119 - 82e Avenue tél: 428-2625. 15/3

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 et 4 ans dont au moins un des parents est francophone. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934. 5/91

Avis à tous ceux et celles âgés(es) entre 14 et 25 ans intéressés(es) à siéger sur le bureau de direction de Francophonie jeunesse de l'Alberta: les candidatures sont maintenant ouvertes pour tous les postes sauf celui de la présidente. Vos noms doivent parvenir au comité de candidatures avant l'assemblée annuelle qui aura lieu les 1er, 2 et 3 mars 1991. 1/3

RIVIÈRE-LA-PAIX

Paroisse Ste-Anne de Falher, sessions liturgiques tous les dimanches à 10h30, 2 groupes: 2 à 7 ans et 8 à 13 ans. 1/3

Le Club d'âge d'or de Marie-Reine organise une soirée d'activités tous les vendredis au Centre culturel. 1/3

Club d'artisanat de Tangent rencontres le vendredi de 13h30 à 17h. 1/3

Tournoi de «cribble» le 3e dimanche de chaque mois. 1/3

Chevaliers de Colomb, Conseil de Grouard no 3025, assemblée le 2e mercredi du mois. 1/3

Club des aînés de Tangent, tous les mardis soir à 19h30, soirée sociale au centre culturel Florence, 359-2189. 1/3

SAINT-PAUL

RÉUNION mensuelle du Comité du musée historique de Saint-Paul le 3e lundi de chaque mois.

Réunion mensuelle du conseil de l'ACFA régionale de Saint-Paul le deuxième mercredi de chaque mois à 19h30 au centre culturel. (J.A)

Brunch communautaire au centre culturel le 2e dimanche de chaque mois. Info: 645-4800. (J.A.)

APPUYONS LEUR PROJET avec **DÉVELOPPEMENT ET PAIX**

CN

ENREGISTREMENT

LOCATION D'ÉQUIPEMENT DE CONSTRUCTION

Le CN pourrait désirer louer de l'équipement de construction en 1991 sur la base «comment et quand» et est présentement à compléter sa liste de locateurs d'équipement. On pourrait avoir besoin de l'équipement suivant à divers endroits:

Camions, rétrocaveuses, excavateurs, chargeuses, tracteurs à chenilles, grues, niveleuses, grattes et autres pièces d'équipement lourd.

Les listes d'équipement et des tarifs doivent être enregistrés en accord avec et sur la documentation disponible aux bureaux de l'Ingénieur des voies, 14690 - 116A Avenue, Surrey, C.-B., (589-6556); de l'Ingénieur de district, 2e étage, 145 - 3e Avenue Kamloops, C.-B., (371-5435); de l'Ingénieur de district, 602 - 299 rue Victoria, Prince George, C.-B., (565-8290) ou de l'Ingénieur des voies, 6e étage, Édifice des opérations, 10228 - 127e Avenue, Edmonton, Alberta, (472-3237).

Les listes d'équipement NE SERONT PAS considérées si elles sont fournies sur d'autres formulaires que ceux fournis par le chemin de fer.

L'enregistrement de l'équipement ainsi que les tarifs seront acceptés jusqu'à **MIDI, HEURE NORMALE DES ROCHEUSES, LE JEUDI 14 MARS 1991.** Les listes reçues après cette date ne seront pas considérées.

Les listes d'équipement doivent inclure les informations suivantes et rester en vigueur jusqu'au 31 décembre 1991:

Marque, modèle, numéro de série, année, les accessoires, numéro d'enregistrement du W.C.B., montant d'assurance responsabilité retenu, adresse d'affaire et numéro de téléphone.

Les tarifs de l'équipement doivent inclure le salaire de l'opérateur. Cet enregistrement N'INCLUT PAS la location ou la location à bail d'équipement sans opérateur.

La plus basse, ni aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptées. Le CN se réserve le droit de choisir l'équipement en se basant sur l'âge et la condition.

R.A. Walker
Vice-président sénior
Ouest canadien
Edmonton, Alberta

Petites annonces

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Le Franco ne facturera aucune annonce et aucune annulation ne sera acceptée après le lundi à midi. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581**

Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923, 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

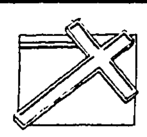
EDMONTON

Charpentier menuisier (5 ans d'expérience) offre ses services pour rénovation intérieure et extérieure. Prix compétitifs. Estimés: Serge au 458-9284 ou Yvan au 433-7043. 1/3

Tel qu'annoncé à la TV nationale, recommandé par les médecins pour contrôler l'appétit, équilibrer le régime alimentaire, perdre du poids, accroître l'énergie, 100% naturel. Mangez votre nourriture préférée, 100% garantie. Contacter Arlene ou Jerry au 431-8017.

Mobilier de ch. à coucher de collection, style Louis XV, bois massif; four micro-ondes de convection Quasar ainsi que meubles et accessoires, appareil air climatisé, état neuf. Inf.: 450-0469 après 16h. 8 3

Le Franco
télécopieur: 465-3647



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO.** Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40 $ (TPS comprise). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2



Pour tous vos besoins de voyage

Hys Center, 1010 - 101 Rue,
Edmonton, Alberta Canada T5G 4B9

(403) 423-1040



Albert Tardif, président



PARLEMENT DU CANADA

Comité mixte spécial sur le processus de modification de la Constitution du Canada

Le Comité mixte spécial sur le processus de modification de la Constitution du Canada est chargé de faire enquête sur le processus de modification de la Constitution.

Le Comité acceptera les mémoires traitant de l'une ou l'autre des questions suivantes: Le processus de modification actuel, au Canada, qui nécessite l'accord du gouvernement fédéral et des provinces, suivi de votes au Parlement fédéral et dans les assemblées législatives provinciales, est-il efficace? Est-ce que le processus permet une participation suffisante de la population? Le processus actuel serait-il amélioré par la tenue de référendums, d'assemblées constituantes ou autres reformes? Faut-il apporter des changements à la procédure de modification de la Constitution prévue à la Partie V de la *Loi constitutionnelle de 1982* et qui détermine le processus actuel de modification?

Toute personne ou tout organisme qui désire exprimer son opinion à ce sujet peut soumettre un mémoire au Comité en français, en anglais ou dans les deux langues officielles.

Le mémoire doit être reçu au bureau de greffier du Comité au plus tard le 11 mars 1991.

Le Comité prendra connaissance des mémoires reçus et choisira alors, parmi les personnes et les organismes qui lui ont fait parvenir un mémoire, ceux qu'il entendra.

Veuillez adresser les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements au: **Greffier, Comité mixte spécial sur le processus de modification de la Constitution du Canada, pièce 608, Édifice Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, Tél.: (613) 992-3155, Téléc.: (613) 996-1626.**

Les co-présidents,
Gérald A. Beaudoin, sénateur
Jim Edwards, M.P.

Nécrologie

Régionale de Centralta

ASSEMBLÉE ANNUELLE

CLUB RENDEZ-VOUS DE MORINVILLE
(9917 - 104 Rue)

le samedi 9 mars 1991 à 17h00

Thème

«HIER, AUJOURD'HUI ET DEMAIN»

HORAIRE:
17h00 Cocktail
18h00 Banquet
19h00 Assemblée annuelle
20h00 Pièce présentée par André Roy et Claude Binet
21h30 Danse (par André Roy)

À l'ordre du jour de l'assemblée:
- rapport de la présidente
- rapport financier

Pour plus de renseignements:
contacter Manon ou Jeanne: **961-3665**



Régionale d'Edmonton

Le comité Spectacle

vous invite à

L'AVANT CABANE

L'avant Cabane est une soirée dansante avec bar payant et disco pendant les pauses du groupe

ZED

est un groupe de Régina, pop-rock avec influence jazz
sera au
Edmonton Inn, 11830 Kingsway avenue

le 2 mars à 21h00

Billets: 8 $ auprès des membres du comité Spectacle, à l'ACFA régionale d'Edmonton, au Carrefour

N'oubliez pas **LA CABANE À SUCRE** le 3 mars au Fort Edmonton de 9h30 à 17h00.

Pour plus d'information,
appelez au **469-4401**

LEMIRE

Est décédé le 17 janvier dernier, à l'âge de 24 ans, à Sherwood Park, M. Dale George Lemire.

Il laisse dans le deuil ses parents: Jack et Ingrid Lemire; trois frères Ralf (Heather) de Swan Hills, Fernand (Giselle) de Beaumont, David Lemire de Sherwood Park et une soeur Elaine de Sherwood Park; ses grands-parents paternels Marie-Ange et Robert Lemire de Falher, de nombreux parents et amis.

Les funérailles ont été célébrées le 21 janvier dernier au Sherwood Park Funeral Home par le père Len Gartner.

GAUTHIER

C'est le 28 janvier que Mme Yvette Gauthier de Lac La Biche est allée rencontrer son sauveur et maître bien-aimé. Mme Gauthier est morte subitement dans un accident d'auto tout près de Lethbridge, Alberta.

Elle est née le 7 octobre 1917 à Bernie, tout près de Plamondon, où elle y demeura plusieurs années. Elle a aussi demeuré à Edmonton, dans les Territoires du Nord-Ouest et à Fort McMurray.

Elle laisse dans le deuil son époux Alfred; un fils: Denis (Carole) de Fort McMurray, trois filles: Marie Jeanne (Mel) Matvuchuk de Stony Plain,

(suite en page 15)

CBXFT Radio-Canada Alberta



Semaine du 23 février au 1er mars 1991

SAMEDI

17h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
17h12 VIRAGES
18h00 LA SOIRÉE DU HOCKEY Toronto à Montréal
20h30 LE BANDE DES SIX
21h30 JUSTE POUR RIRE
22h30 LE TÉLÉ-JOURNAL
22h50 LES NOUVELLES DU SPORT
23h10 TÉLÉ-SÉLECTION: Un cadavre au dessert

DIMANCHE

17h00 SECOND REGARD
18h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
18h12 DÉCOUVERTE
19h00 STAR D'UN SOIR
20h00 LES BEAUX DIMANCHES Formule Barrette
21h05 LES BEAUX DIMANCHES Pavarotti en récital
22h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
22h20 SCULLY RENCONTRE
23h00 LES NOUVELLES DU SPORT
23h20 LA POLITIQUE FÉDÉRALE
23h25 CINÉ-CLUB Le carrosse d'or

LUNDI

17h00 LA COURSE EUROPE-ASIE
18h00 PLUS
18h30 LES DÉTECTEURS DE MENSONGES
19h00 MARITIMES EN DIRECT
19h30 CE SOIR
20h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
20h25 LE POINT
20h55 LA MÉTÉO
21h00 UN SIGNE DE FEU
22h00 DALLAS
23h00 L'HEURE G
24h00 LES JEUX DU CANADA

MARDI

17h00 LA COUR EN DIRECT
17h30 SUPER SANS PLOMB
18h00 PLUS
18h30 LES DÉTECTEURS DE MENSONGES
19h00 MANIGANCES
19h30 CE SOIR
20h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
20h25 LE POINT
20h55 LA MÉTÉO
21h00 CORMORAN
22h00 MÉTROPOLIS
23h00 L'HEURE G
24h00 LES JEUX DU CANADA

MERCREDI

17h00 LES ANNÉES COUP DE COEUR
17h30 COMMENT ÇA VA
18h00 PLUS
18h30 LES DÉTECTEURS DE MENSONGES
19h00 MUSICOLORE
19h30 CE SOIR
20h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
20h25 LE POINT
20h55 LA MÉTÉO
21h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
22h00 ENJEUX
23h00 L'HEURE G
24h00 LES JEUX DU CANADA

JEUDI

17h00 LE TEMPS D'UNE PAIX
17h30 LE GRAND REMOUS
18h00 PLUS
18h30 LES DÉTECTEURS DE MENSONGES
19h00 REGARDS SUR LA NATURE
19h30 CE SOIR
20h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
20h25 LE POINT
20h55 LA MÉTÉO
21h00 LES FILLES DE CALEB
22h00 LANCE ET COMPTE
23h00 L'HEURE G
24h00 LES JEUX DU CANADA

VENDREDI

17h00 BOUFFÉE DE SANTÉ
17h30 SUR LE VIF
18h00 PLUS
18h30 LES DÉTECTEURS DE MENSONGES
19h00 LA MER À VOIR
19h30 CE SOIR
20h00 LE TÉLÉ-JOURNAL
20h25 LE POINT
20h55 LA MÉTÉO
21h00 LES GRANDS FILMS: Un ange dénommé Wanda
23h30 L'HEURE G
24h30 LES JEUX DU CANADA
01h00 CINÉMA L'histoire de Buddy Holly

L'EUROTÉLÉ TV5

Semaine du 23 février au 1er mars 1991

SAMEDI

17h00 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE LA S.S.R.
17h30 THALASSA
18h30 L'EUROFLASH
18h33 SACRÉE SOIRÉE
20h00 JEUNE CINÉMA
21h00 LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 1990
21h30 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2
22h15 SACRÉE SOIRÉE
23h40 JEUNE CINÉMA
24h40 LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 1990
01h10 RADIO FRANCE INTERNATIONALE

DIMANCHE

17h00 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE LA R.T.B.F.
17h30 7 SUR 7
18h30 L'EUROFLASH
18h33 CARACTÈRES
19h55 FAUT PAS RÊVER
20h50 MODERN STYLE
21h50 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2
22h35 CARACTÈRES
23h55 FAUT PAS RÊVER
24h50 MODERN STYLE
01h55 RADIO FRANCE INTERNATIONALE

LUNDI

17h00 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3
17h30 LATITUDE SUD
18h00 EXPÉDITION PÊCHE
18h30 L'EUROFLASH
18h33 COMÉDIE D'UN SOIR
20h50 DESTINATION LE MONDE
21h40 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2
22h25 COMÉDIE D'UN SOIR
24h45 DESTINATION LE MONDE

MARDI

17h00 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3
17h30 ENVOYÉ SPÉCIAL
18h30 L'EUROFLASH
18h33 TOUS À LA UNE
20h15 CIEL, MON MARDI!
21h30 CARABINE FM
21h55 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2
22h40 TOUS À LA UNE
24h25 CIEL, MON MARDI!
01h40 CARABINE FM

MERCREDI

17h00 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3
17h30 TEMPS PRÉSENT
18h30 L'EUROFLASH
18h33 PETIT ÉCRAN GRAND ROMAN
20h00 LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 1990
20h30 PLEIN LA VUE
21h30 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2
22h15 PETIT ÉCRAN GRAND ROMAN
23h40 LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL 1990
24h10 PLEIN LA VUE
24h50 RADIO FRANCE INTERNATIONALE

JEUDI

17h00 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3
17h30 CARNETS DE ROUTE
18h30 L'EUROFLASH
18h33 CINÉRAMA
19h30 L'AUTRE MUSIQUE
20h30 LA DÉESSE TURQUOISE
21h00 MONTAGNE
21h30 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2
22h15 CINÉRAMA
23h10 L'AUTRE MUSIQUE
24h10 LA DÉESSE TURQUOISE
24h40 MONTAGNE
01h10 RADIO FRANCE INTERNATIONALE

VENDREDI

17h00 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE FR3
17h30 AU NOM DE LA LOI
18h30 L'EUROFLASH
18h33 LATITUDE SUD
19h00 EXPÉDITION PÊCHE
19h30 BOUILLON DE CULTURE
21h00 MÉMOIRES D'UN OBJECTIF
21h55 JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2
22h40 TÉLÉOBJECTIF
23h05 TÉLÉOBJECTIF
23h35 BOUILLON DE CULTURE
01h05 MÉMOIRES D'UN OBJECTIF

Alberta:		Positions
Edmonton	Shaw Cable	35
Saint-Paul	Northern Cablevision	35
Red Deer	Shaw Cable	31
Medecine Hat	Cablev. Medecine Hat	18
Calgary	Rogers Cablesystems	

Nécrologie...

(suite de la page 14)

Lucille (Doug) Reitzel de Hinton, Paulette (Doug) Biggar de Stony Plain; dix petits-enfants: Darren, Duane et Dale Matvichuk, Nicole et Suzanne Gauthier, David et Jacqueline Reitzel, Rebecca, Shalyn et Rodney Biggar; deux frères Ulric (Marguerite) Ménard de Plamondon et René (Gabrielle) Ménard de La La Biche et une soeur Jeanne (Urban) Gauthier de Fort McMurray.

Elle a été précédée par son père Émilien Ménard, sa mère Floride (Dumont) Ménard et 3 frères: Albert, Joe et Narcisse ainsi qu'une soeur Rose (Gauthier).

Yvette avait un grand amour et une dévotion spéciale au Seigneur, ainsi qu'une tendre affection envers la Vierge Marie. Sa foi était constante et présente dans ses activités journalières. Tous les défis et privations qu'elle a dû expérimenter étaient envisagés et surmontés par la prière et dans sa forte croyance en Dieu. Ceci aida toujours à soulager ses peines. Dans ses joies et accomplissements, elle était toujours reconnaissante à Dieu, elle a toujours fait profession que tout cela n'était possible qu'en Lui. Elle laisse de douces mémoires; surtout sa joie de vivre, son amitié, son sens de l'humour, sa dévotion spirituelle, son esprit de famille et son amour généreux.

Elle sera manquée, et jamais oubliée.

HURTUBISE

Est décédé le 29 janvier dernier, à Opal, à l'âge de 80 ans, M. Albert Joseph Hurtubise.

Il laisse dans le deuil son épouse Mae; sept enfants: Raymond (Edith) de Fort McMurray, Hubert (Marie) de Morinville, Denis (Melody) de Fort McMurray; quatre filles; Eroca (Ross) Tyler d'Alberta Beach, Antoinette Beloin d'Edmonton, Lucille (Gordon) Loeb de Surrey (C.-B.), Marguerite (Andrew) Pearson de Hinton, 25 petits-enfants, 15 arrière-petits-enfants.

Lui survivent également ses beaux-fils Lloyd (Martha) Shaw d'Alberta Beach, Gary (Judy) Shaw de Redwater, Garth (Kathy) d'Opal, Garland (Beverly) Shaw de St Michael; deux belles-filles: Rosena White de Red Deer et Dora (Victor) Stanisky d'Edmonton.

M. Hurtubise fut précédé dans la Maison du Père par sa première épouse Mabel et par une fille Béatrice en 1986.

Les funérailles ont été célébrées le 31 janvier dernier à l'église St-Jean-Baptiste de Morinville par le père Réal Levasseur.





APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur le projet énoncé ci-dessus, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E2 seront reçues jusqu'à 14 heures à la date indiquée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau de Travaux publics Canada à l'adresse ci-dessus. Téléphone: (403) 495-3213.

PROJET

N° 623996 - pour SERVICE CORRECTIONNEL CANADA, Edmonton, Alberta. Établissement d'Edmonton, réfection couverture, secteur des cuisines.

Date limite: le jeudi 28 février 1991

On peut également consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs situés à Edmonton, Alberta.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canadä

Cartes d'affaires

DÉRY PIANO SERVICE

J.A. Déry Enrg.
accordeur de pianos
Tél.: (403) 454-5733
11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)

DR R.D. BREAULT
DENTISTE
Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue
Edmonton (Alberta) T6E 4H2 **Tél.: 439-3797**

DR COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE
350, West Grove Professional Building
10230 - 142e rue
Edmonton (Alberta) T5N 3Y6 **Tél.: 455-2389**

CADRIN DENTURE CLINIC
Bernard Cadrin
Édifice G.B. 9562 - 82e avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal
Bur.: 439-6189 **Rés.: 465-3533**

APCO Insurance Services Ltd
AUTO, MAISON, LOCATAIRE, VIE, COMMERCIALE
Raymond Piché **Cécile Charest**
#202, 10008 - 109e rue, Edmonton (Alberta) T5J 1M4
422-2912


CÔTÉ DRYWALL
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
Rénovations, «drywall», plâtrage, peinture, teinture et «studs metal», plafonds suspendus.
25 ans d'expérience
8522 - 81e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0N4
ESTIMATIONS GRATUITES
Propriétaire: **LOUIS CÔTÉ**
Tél.: **468-5854**

SHORNEY'S OPTICAL DEPUIS 1928
Paul Lorieau
Téléphone: (403) 439-5094
8217 - 112e Rue, Edmonton (Alberta) T6G 2C8 (Collège Plaza)

R.G. (Guy) OUELLETTE
Directeur - Service à la clientèle
104e avenue et 120e rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2A7
Tél.: 488-4881
CROSSTOWN

Angus M. Boyd
Avocat et notaire
14820 Stony Plain Road
Edmonton, Alberta
T5N 3S5
Téléphone (403) 455-3534
Télécopieur (403) 453-3281

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10 h 30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10 h

Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Dimanche: 10 h 30

Saint-Thomas d'Aquin
8760 - 84e Avenue
Samedi: 16 h 30
Dimanche: 9 h 30 et 11 h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30
Lundi au vendredi: 17 h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30

Connelly McKinley Ltd.
Salon funéraire



10011, 114e Rue
Edmonton (Alberta)
422-2222

9, Muir Drive
St-Albert
458-2222

265, rue Fir
Sherwood Park
464-2226

CRTC **Décision** Canadä

Décision 91-80. **WIC Western International Communications Ltd.,** Edmonton, Red Deer et Coronation (Alb.), **Allarcom Pay Television Limited,** Edmonton (Alb.). La Western International Communications Ltd. (la WIC) investira environ 20 millions de dollars dans des émissions de télévision canadiennes au cours des cinq prochaines années, par suite de la décision que le CRTC a rendue permettant à la compagnie d'acquérir des stations de télévision de l'Allarcom Limited (l'Allarcom) situées en Alberta et qui incluent CITV-TV à Edmonton. Dans sa décision, le Conseil approuve également le transfert à la WIC du contrôle effectif de l'Allarcom Pay Television Limited (l'Allarcom Pay). En plus de CITV-TV Edmonton, la WIC acquerra les stations de télévision suivantes de l'Allarcom: CITV-TV-1 (CITA-TV) Red Deer, CKRD-TV Red Deer (affiliée à Radio-Canada) et sa station réémettrice CKRD-TV-1 Coronation. L'Allarcom Pay est la titulaire de Superchannel, le service de télévision payante présentant des longs métrages en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba, et possède également 50% de The Family Channel, un réseau national de télévision payante offrant des émissions pour toute la famille. «Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la «Gazette du Canada», Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie des documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa/Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Transports Canada — Transport Canada
Groupe de gestion des aéroports — Airports Authority Group

OCCASION D'AFFAIRE
APPEL D'OFFRES

AÉROPORT INTERNATIONAL D'EDMONTON

Des soumissions scellées, adressées au gérant général de l'aéroport, a/s du Gérant, finances et administration des ressources, salle 08-007, édifice de l'aérogare, Aéroport international d'Edmonton, Edmonton, Alberta, T5J 2T2 et clairement indiquées:

«Concession de chocolat et produits spécialisés - Aéroport international d'Edmonton»

seront acceptées jusqu'à **14 h, heure d'Edmonton, le 27 mars 1991.** Cet appel d'offres sera pour l'allocation du droit d'opération une concession de chocolat et produits spécialisés durant trois (3) ans débutant le ou aux environs du 1er juin 1991. Les soumissionnaires devront offrir une rétribution annuelle fixe. Les parties intéressées doivent soumettre un plan d'opération ainsi qu'une offre financière. Elles peuvent aussi obtenir les documents de soumission sur paiement d'un montant de 50 $ du:

Gérant général de l'Aéroport
Transports Canada
Aéroport international d'Edmonton
Salle 05-014
C.P. 9860
Edmonton, Alberta, T5J 2T2
Tél.: (403) 890-8374

Les demandes d'information supplémentaire peuvent être adressées par écrit à la personne nommée plus haut et les réponses seront fournies par écrit à toutes personnes qui auront reçu les documents de soumission.

Une réunion d'information aura lieu à 10h, heure d'Edmonton, le lundi 4 mars 1991, à la salle de conférence du huitième étage, édifice de l'aérogare, Aéroport international d'Edmonton, Edmonton, Alberta.

Les soumissions doivent être soumises sur les formulaires fournis par Transports Canada pour être considérées. Le Département se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions.

Canadä

La page de l'A.C.F.A.

par Lyne Lemieux, directrice-adjointe, Information/Politique

CONTRIBUEZ AU FONDS DE SECOURS DE LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE EN ALBERTA

POURQUOI?

Vous aiderez ainsi les victimes et les familles des francophones qui sont blessés dans les accidents alors qu'ils sont en devoir pour des organismes francophones.

EX.: Nos jeunes blessés dans l'accident du 20 janvier de FJA.

COMMENT?

En faisant parvenir le coupon ci-joint et un don au Fonds de secours.

OÙ?

Vous pouvez envoyer vos dons au bureau de l'Éducation permanente (Alberta Vocational Centre) le plus près de chez vous.

Faites parvenir vos dons à:

Fonds de secours de la communauté francophone en Alberta
8404 - 91e Rue
Edmonton, Alberta
T6C 4G9

Centre de l'Éducation permanente
Annette Labelle
232 Erin Woods
Calgary, Alberta
T2B 3B9

Centre de l'Éducation permanente
Thérèse Bégin
C.P. 74
Girouxville, Alberta
T0H 1S0

Centre de l'Éducation permanente
Lise Holeton
C.P. 2920
St-Paul, Alberta
T0A 3A0

Merci d'avoir votre communauté à coeur!

J'aimerais faire un don de ______________ $ au Fonds de secours de la communauté francophone en Alberta.

Nom: ______________________________

Adresse: ______________________________

Ville: ______________________________

Code postal: ______________________________

Tél.: ______________________________